

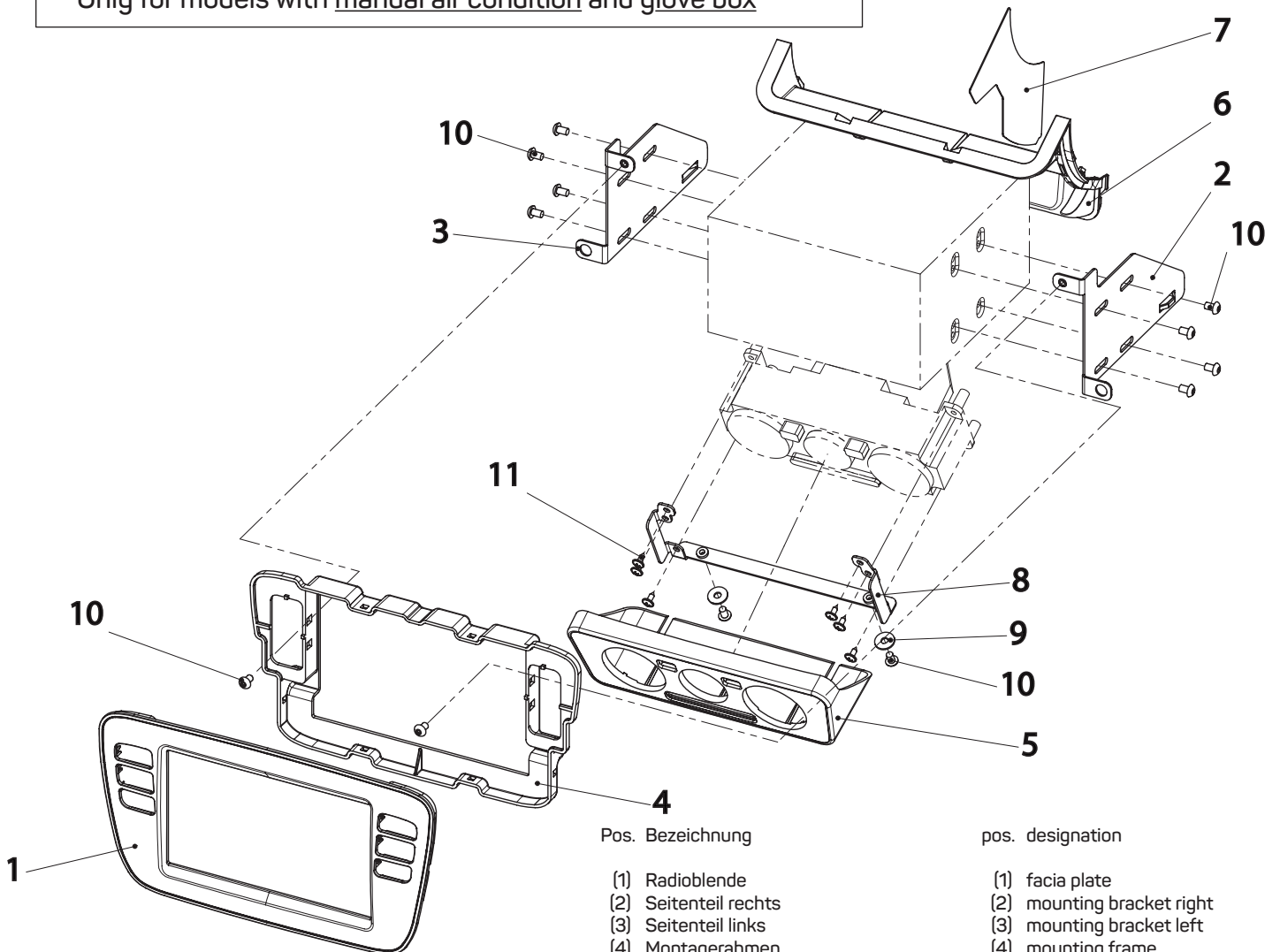
SEAT Mii 2011> *
ŠKODA CITIGO 2011> *
VW up! 2011-2016 *



evolve to create.

Artikel-Nr. part-no.	Farbe	colour
381320-36-1	schwarz	black
381320-36-2	piano schwarz	piano black

* Nur für Modelle mit manueller Klimaanlage und Handschuhfach
* Only for models with manual air condition and glove box



Pos. Bezeichnung

- (1) Radioblende
- (2) Seitenteil rechts
- (3) Seitenteil links
- (4) Montagerahmen
- (5) Blende Steuerung Klimaanlage
- (6) Verbindungsstück
- (7) Schablone
- (8) Blechrahmen
- (9) Unterlegscheibe
- (10) Flachkopfschraube (M5x8)
- (11) Selbstschneidene Blechschraube

pos. designation

- (1) fascia plate
- (2) mounting bracket right
- (3) mounting bracket left
- (4) mounting frame
- (5) fascia climate control
- (6) connection piece ahead
- (7) template
- (8) mounting bracket complete
- (9) washer
- (10) flat-head screw (M5x8)
- (11) self-tapping screw with collar

Sachgemäße Installation unter Beachtung dieser Einbauanleitung erforderlich. Achten Sie auf korrekte Anschlüsse. Verlegen Sie die Kabel so, dass Sie weder geknickt, gequetscht oder beschädigt werden können. Sorgen Sie dafür, dass sich die Kabel nicht in Gegenständen verfangen können.

Wir können keine Haftung für Schäden übernehmen, welche durch unsachgemäße Installation oder Nutzung verursacht wurden. Verwenden Sie darum ausschließlich das mitgelieferte Montagematerial.

Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr.

An appropriate installation in observance of these operating instructions is necessary. Please make sure the wiring is arranged so it is not bended or crimped due to the risk of cable break. Make sure that all connections are correct. Route the cable away from moving parts, do not allow the cable to be entangled, pinched or damaged in any way.

We will not be liable for damage due to improper installation or utilization. Use the specified accessory parts to prevent product failure.

Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.



OEM Armaturenbrett SEAT Mii / SKODA CITIGO / VW up! mit manueller Klimaanlage
OEM dashboard SEAT Mii / SKODA CITIGO / VW up! with manual air condition

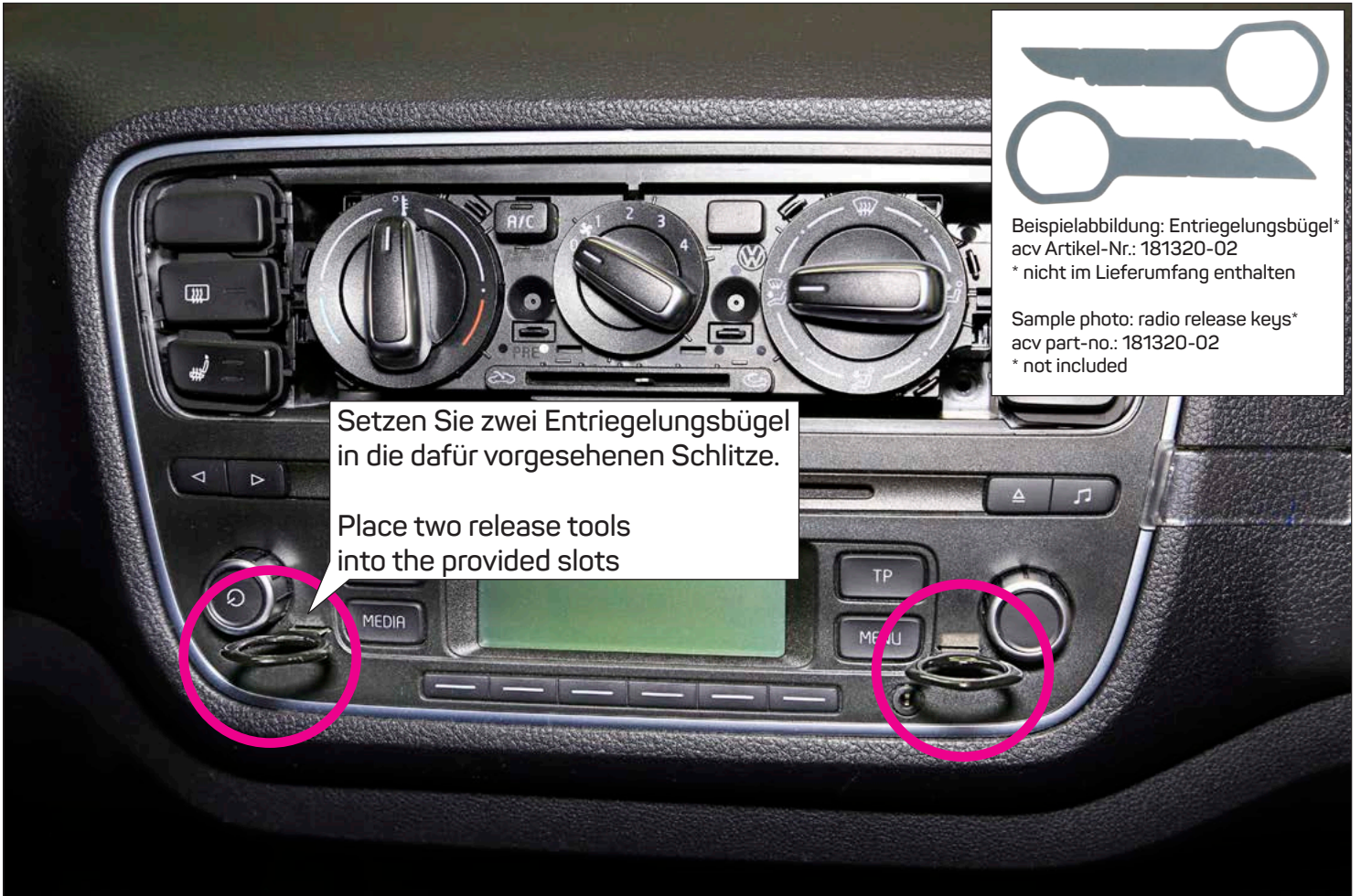


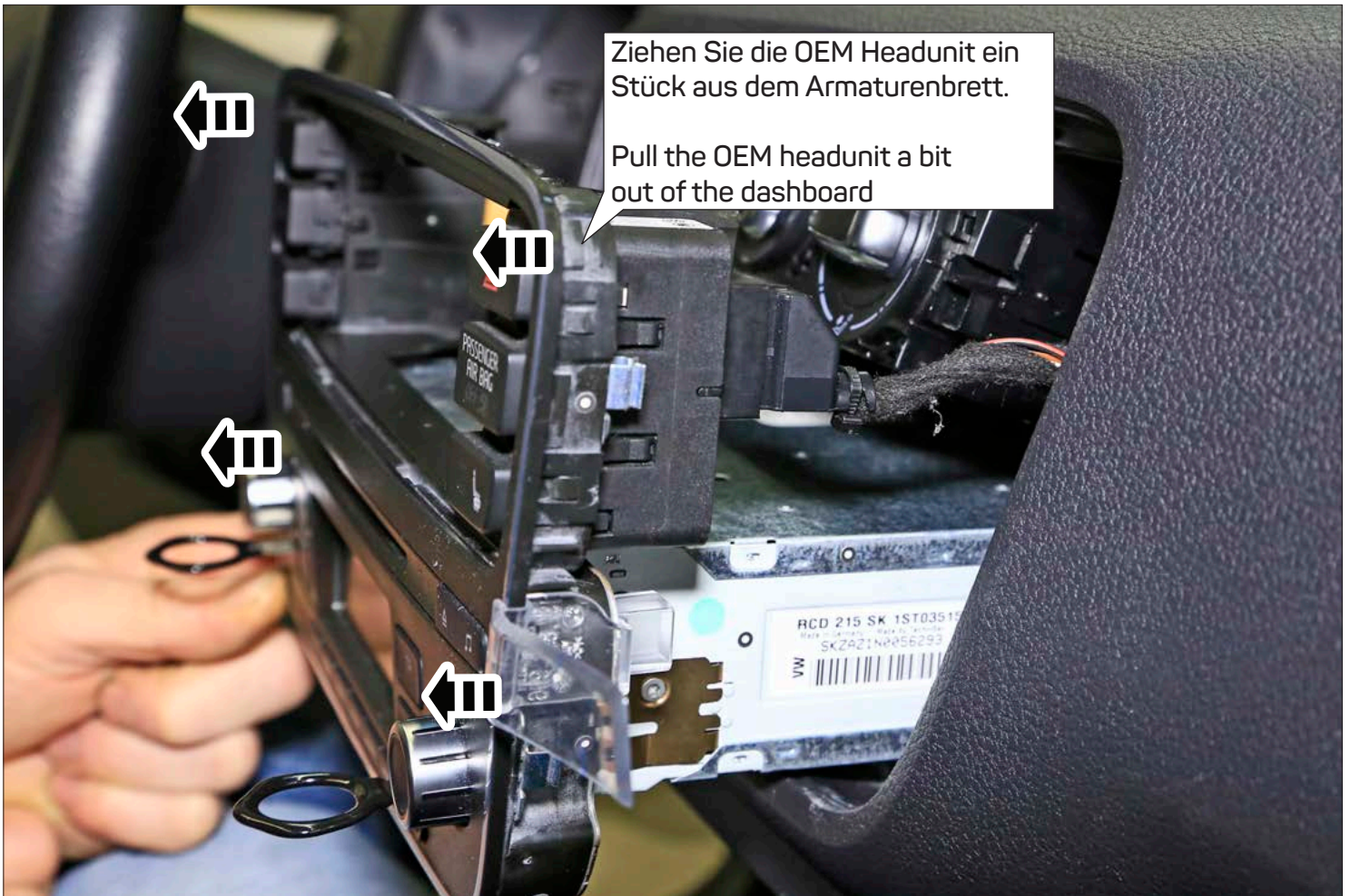


Entriegeln Sie die Abdeckung
Unclip panel



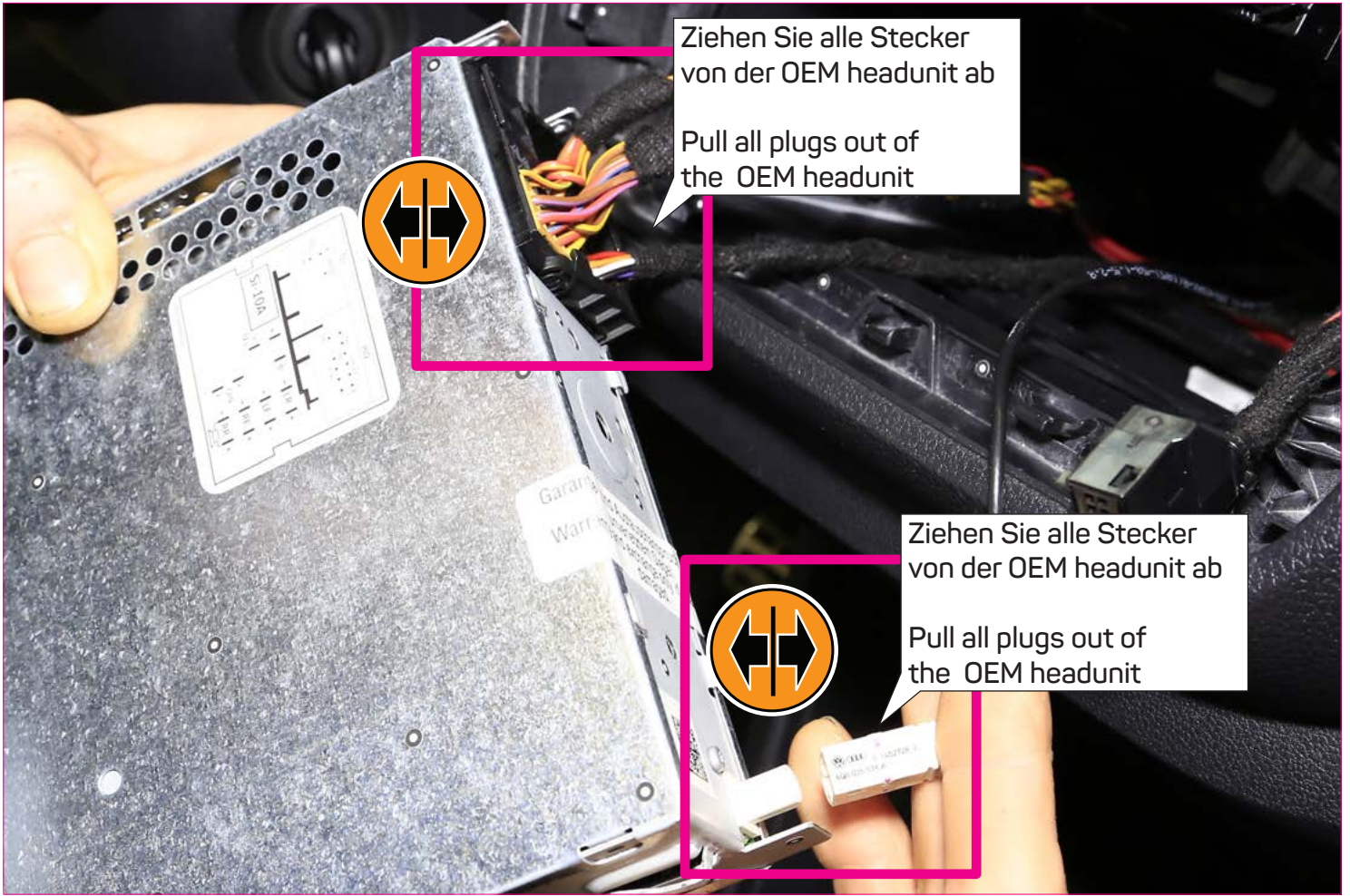
Entfernen Sie die Abdeckung
Remove panel

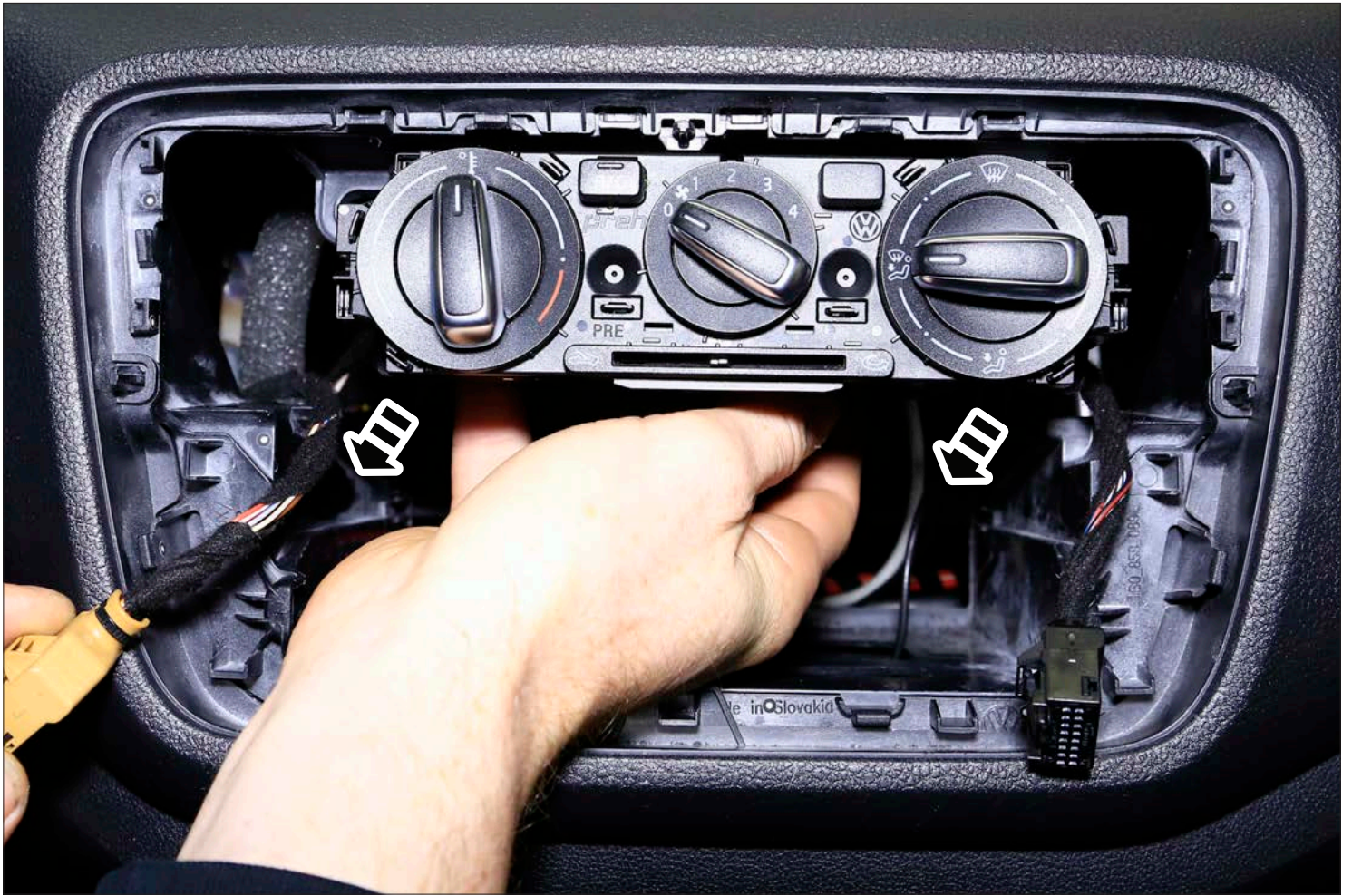


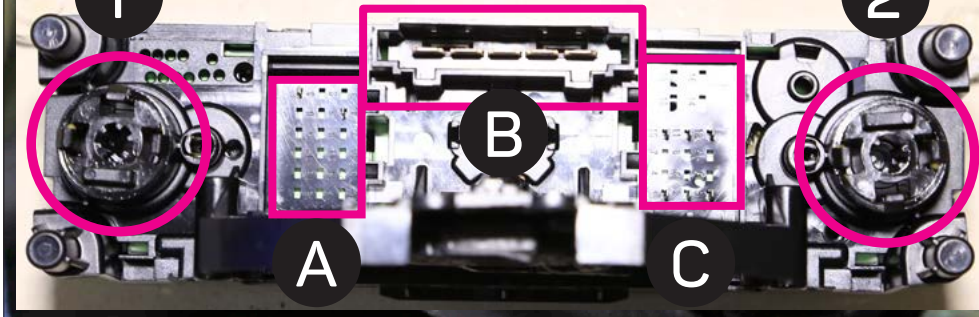
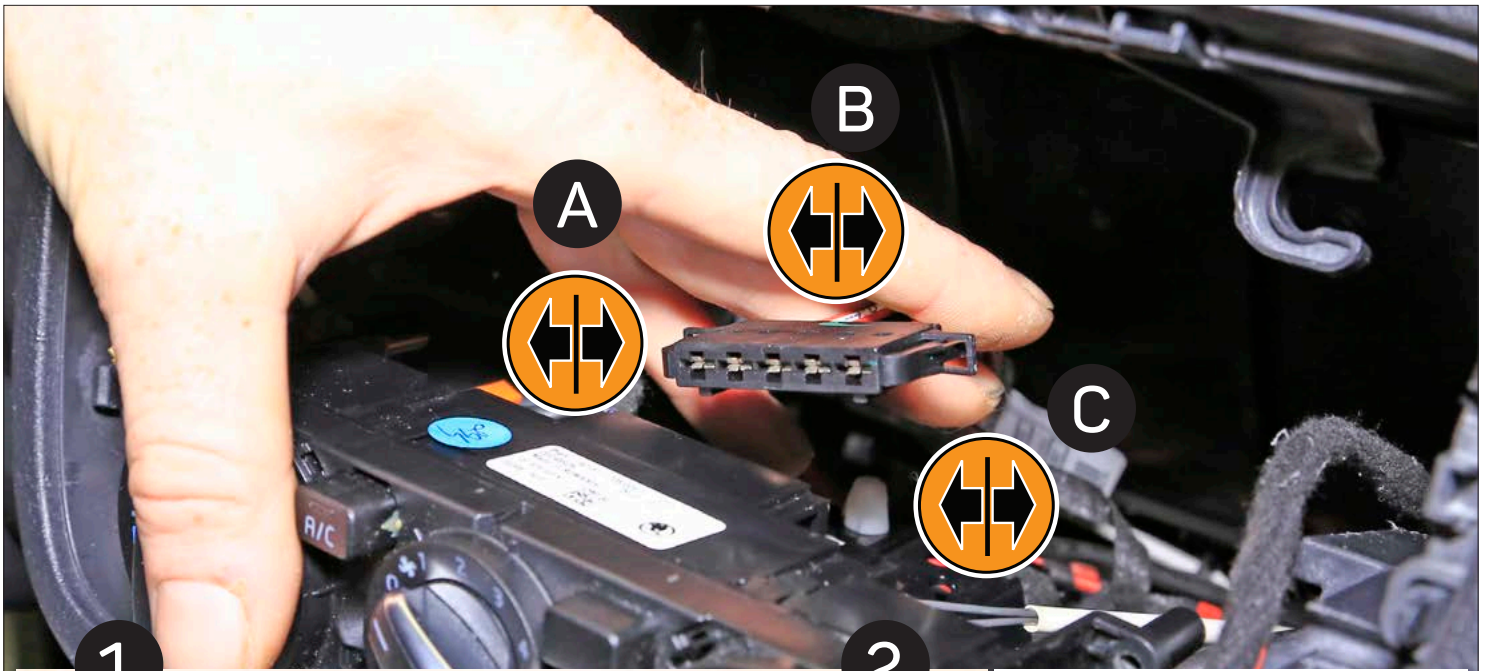






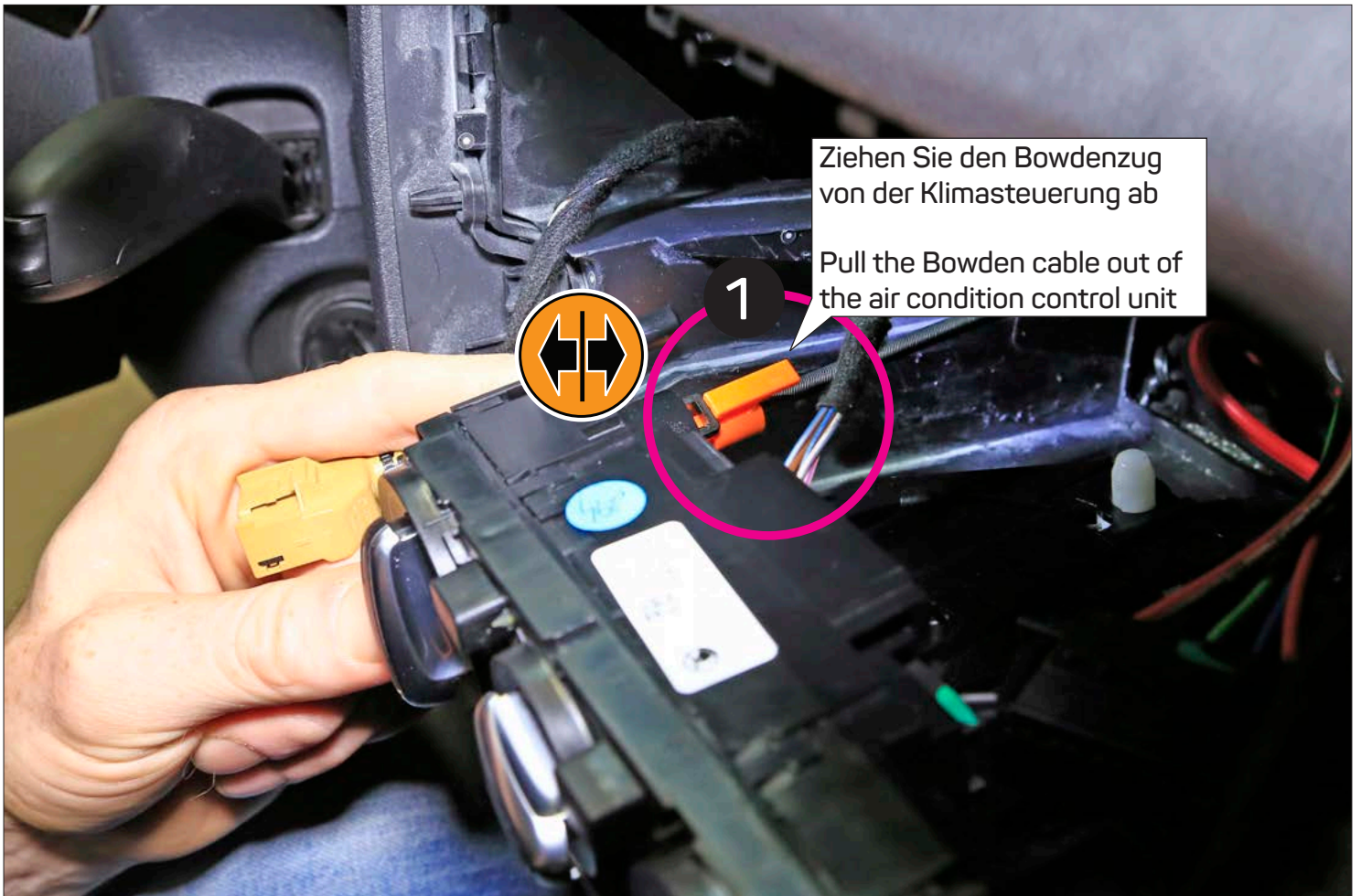






Ziehen Sie 3 Stecker und 2 Bowdenzüge von der der Klimasteuerung ab

Pull 3 plugs and 2 Bowden cables out of the air condition control panel

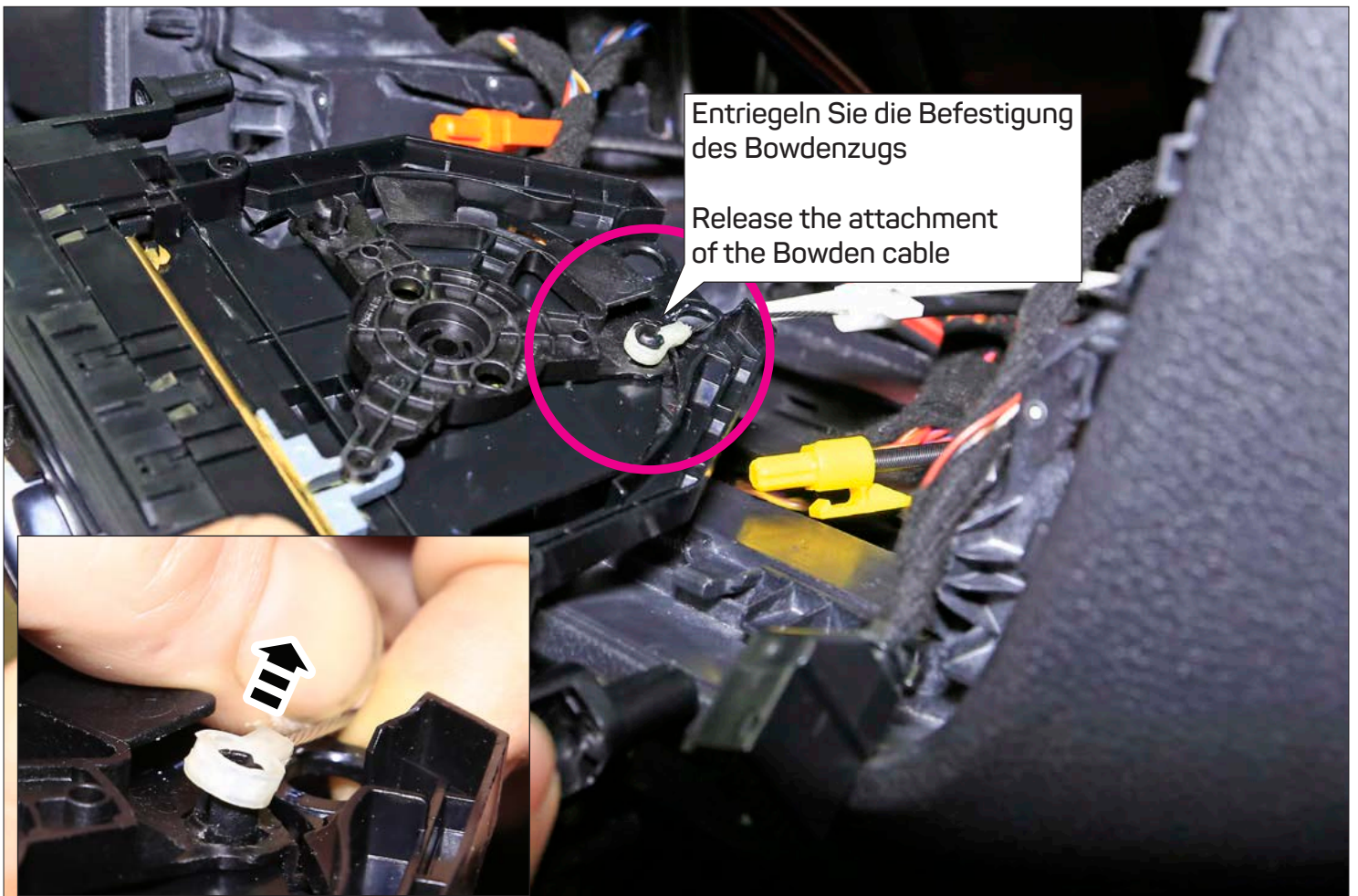


Ziehen Sie den Bowdenzug von der Klimasteuerung ab

Pull the Bowden cable out of the air condition control unit



Ziehen Sie den Bowdenzug von der Klimasteuerung ab
Pull the Bowden cable out of the air condition panel



Entriegeln Sie die Befestigung des Bowdenzugs
Release the attachment of the Bowden cable



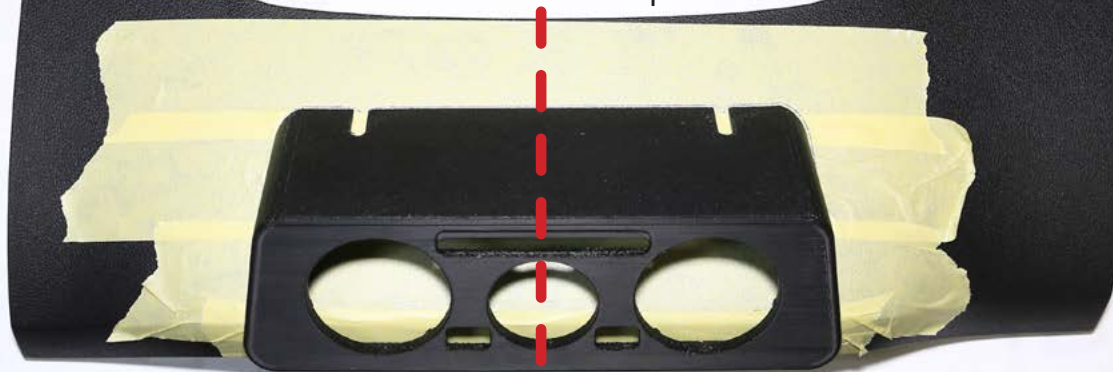


Legen Sie die Abdeckung
auf eine ebene Unterlage

Place the panel on a flat surface

Platzieren Sie die die Blende der
Klimasteuerung (5) mittig auf der Abdeckung

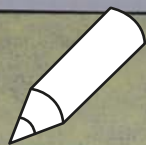
Place the fascia (5) of the air condition control
unit centred onto the panel

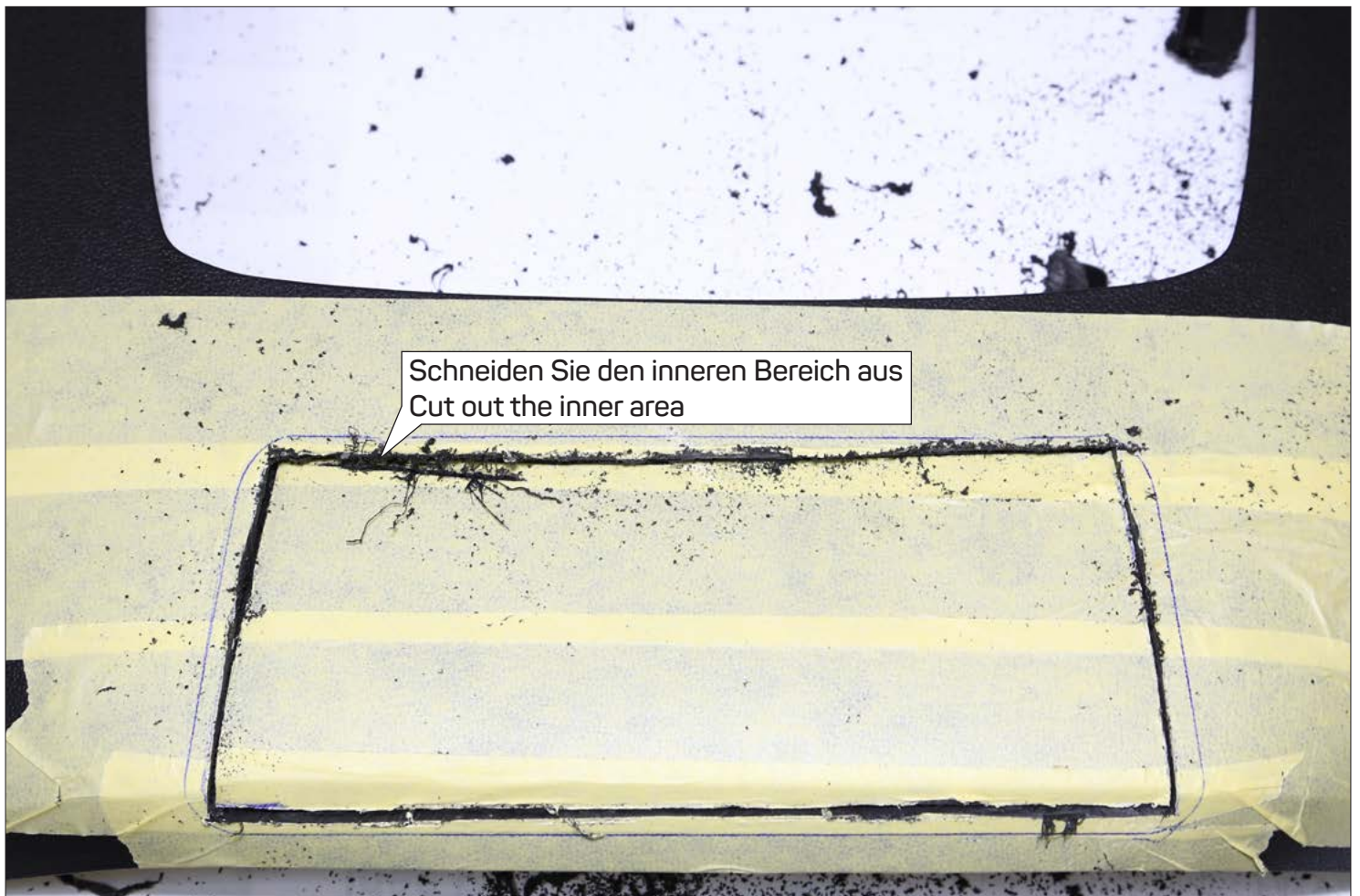
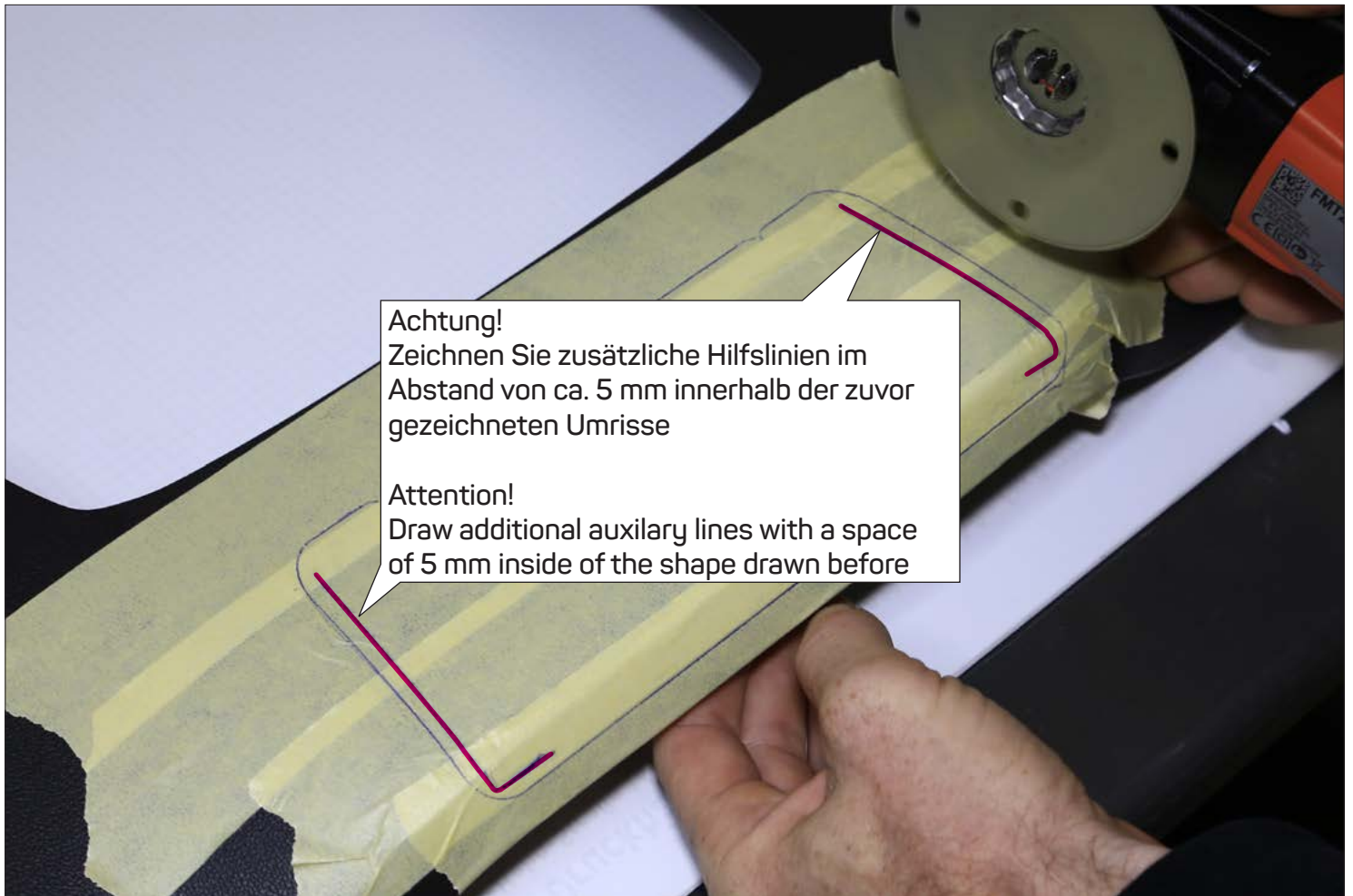


Nutzen Sie die Blende der Klimasteuerung (5) als Schablone
Use the fascia (5) of the air condition control unit as template

Übertragen Sie die Umriss der Blende
der Klimasteuerung (5) auf die Abdeckung

Transfer the shape of the fascia (5) of the
air condition control unit onto the panel





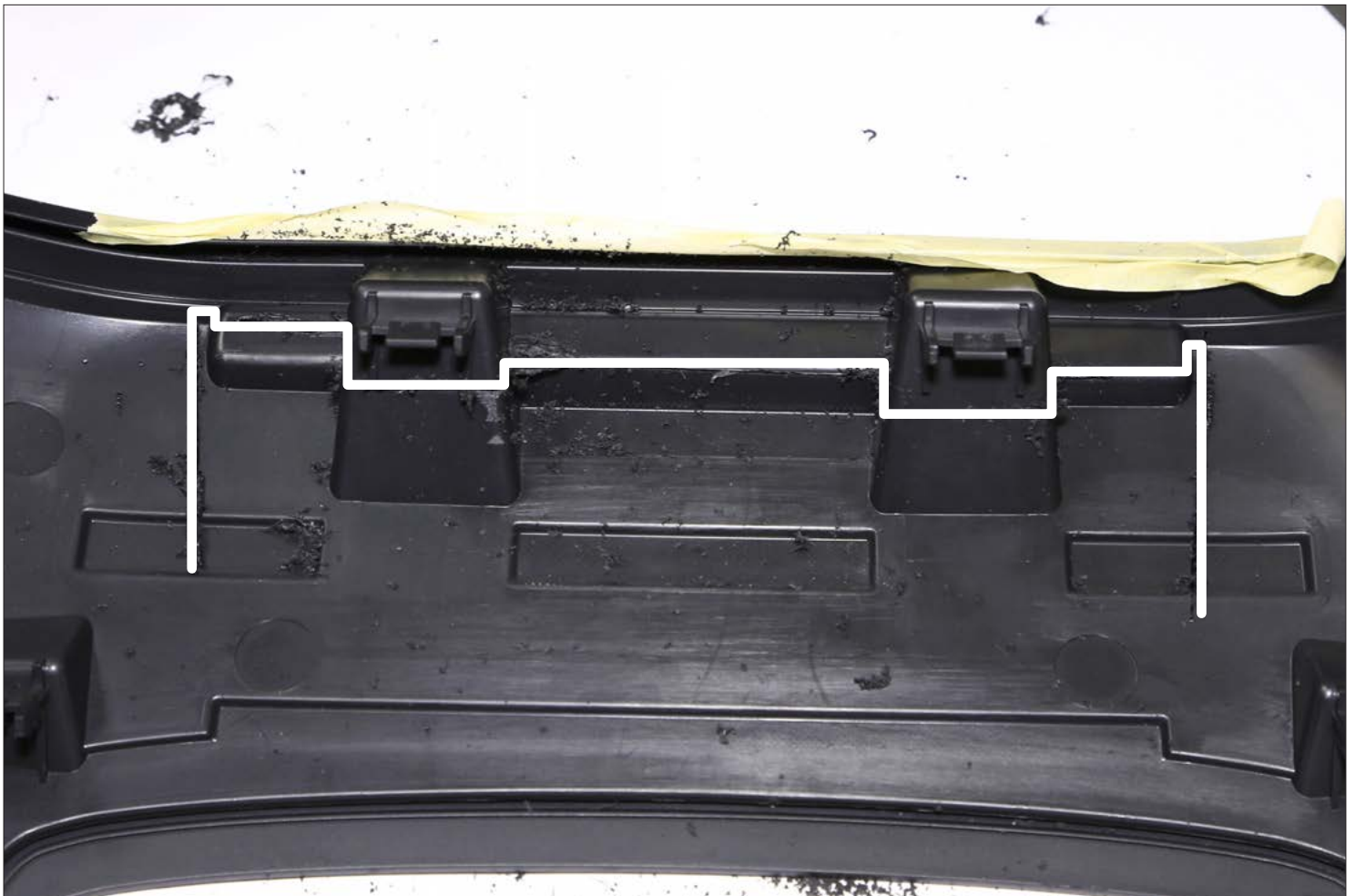
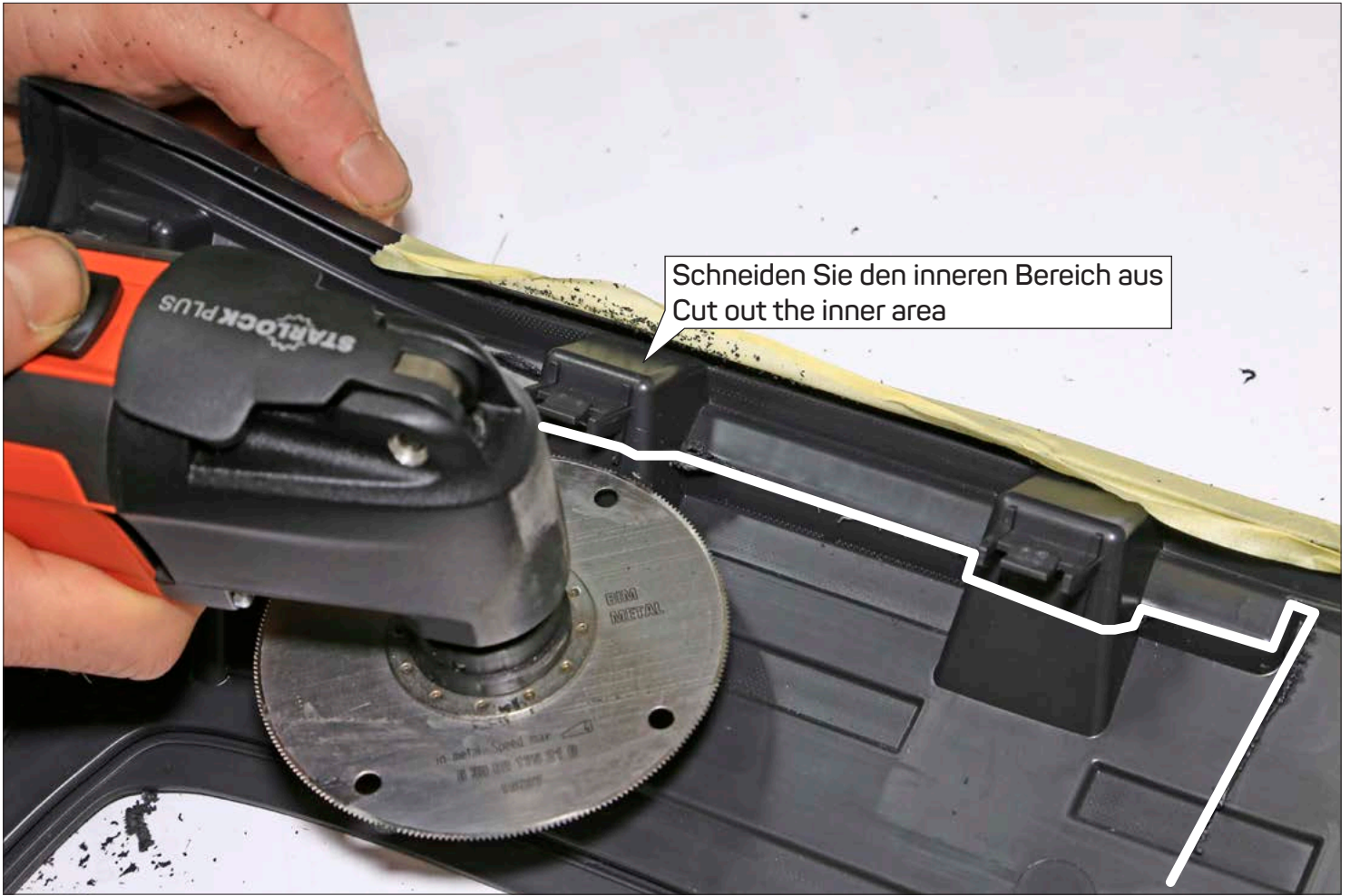
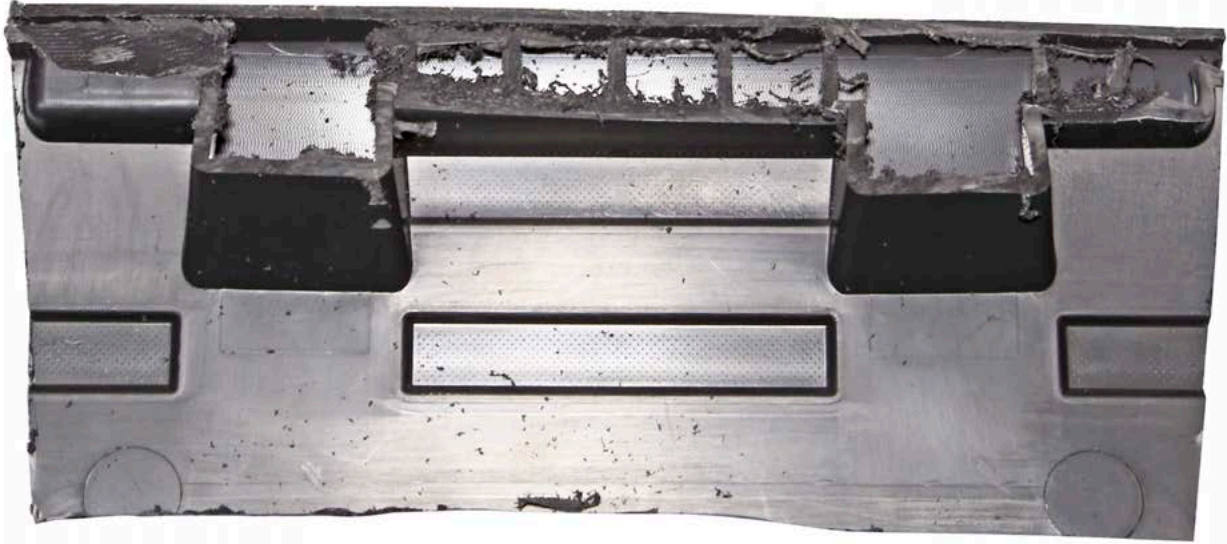


Abbildung des herausgetrennten Teils der Abdeckung

Image of the separated part of the panel



Glätten Sie die Kanten mit Schmirgelpapier
Remove all rough edges with sand paper



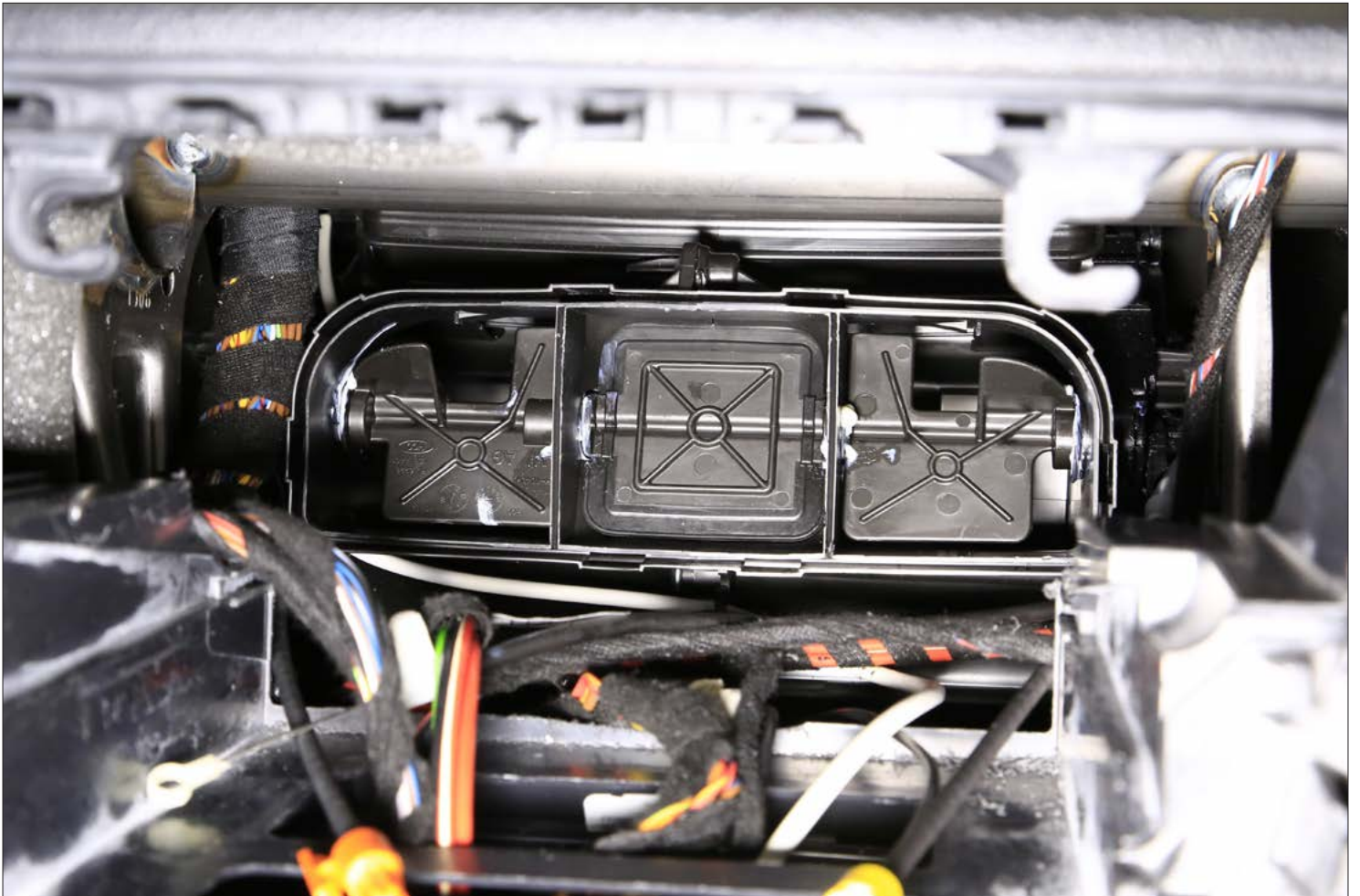
Abdeckung der Mittelkonsole nach der Bearbeitung

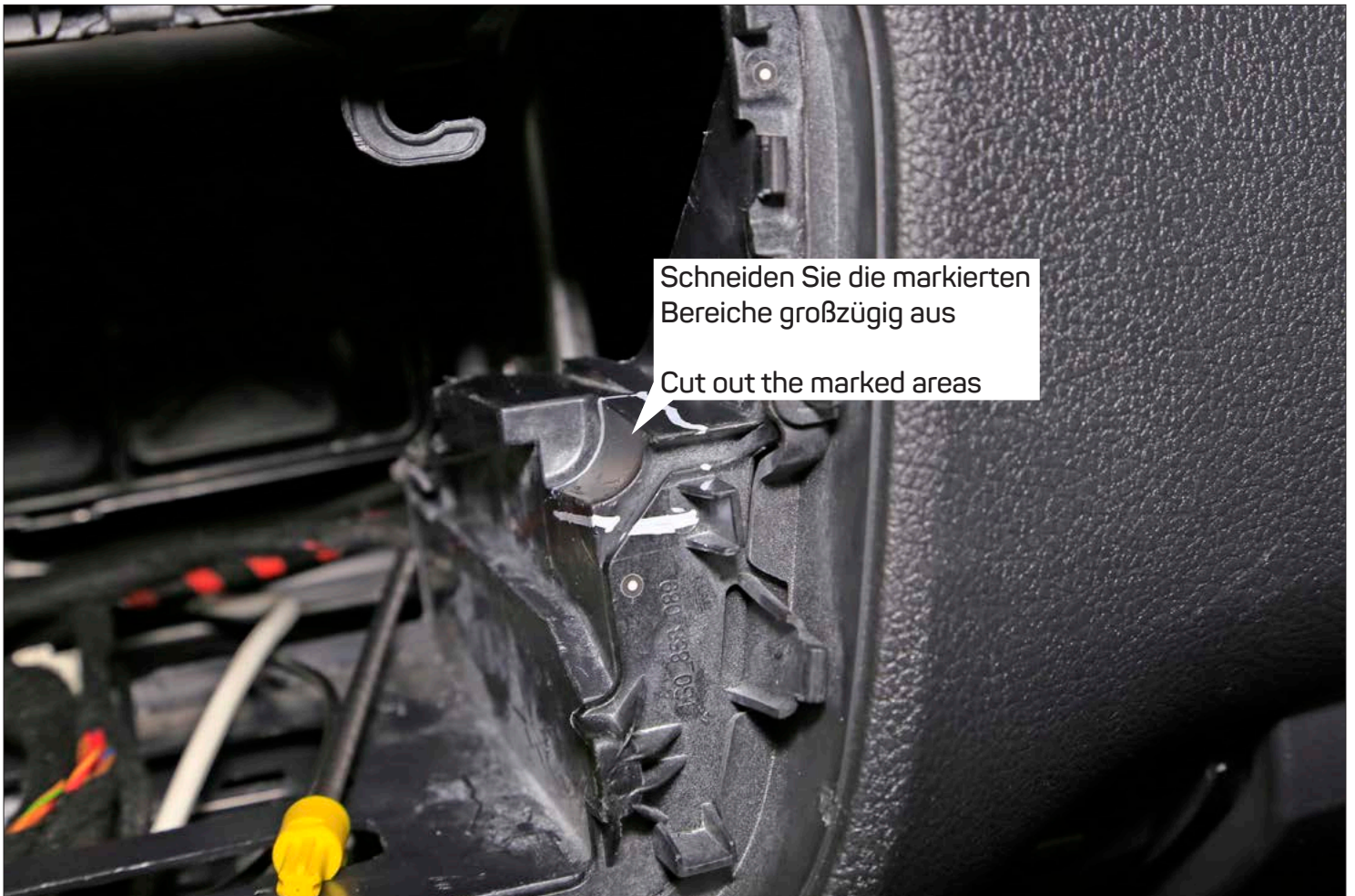
Center console panel after modification

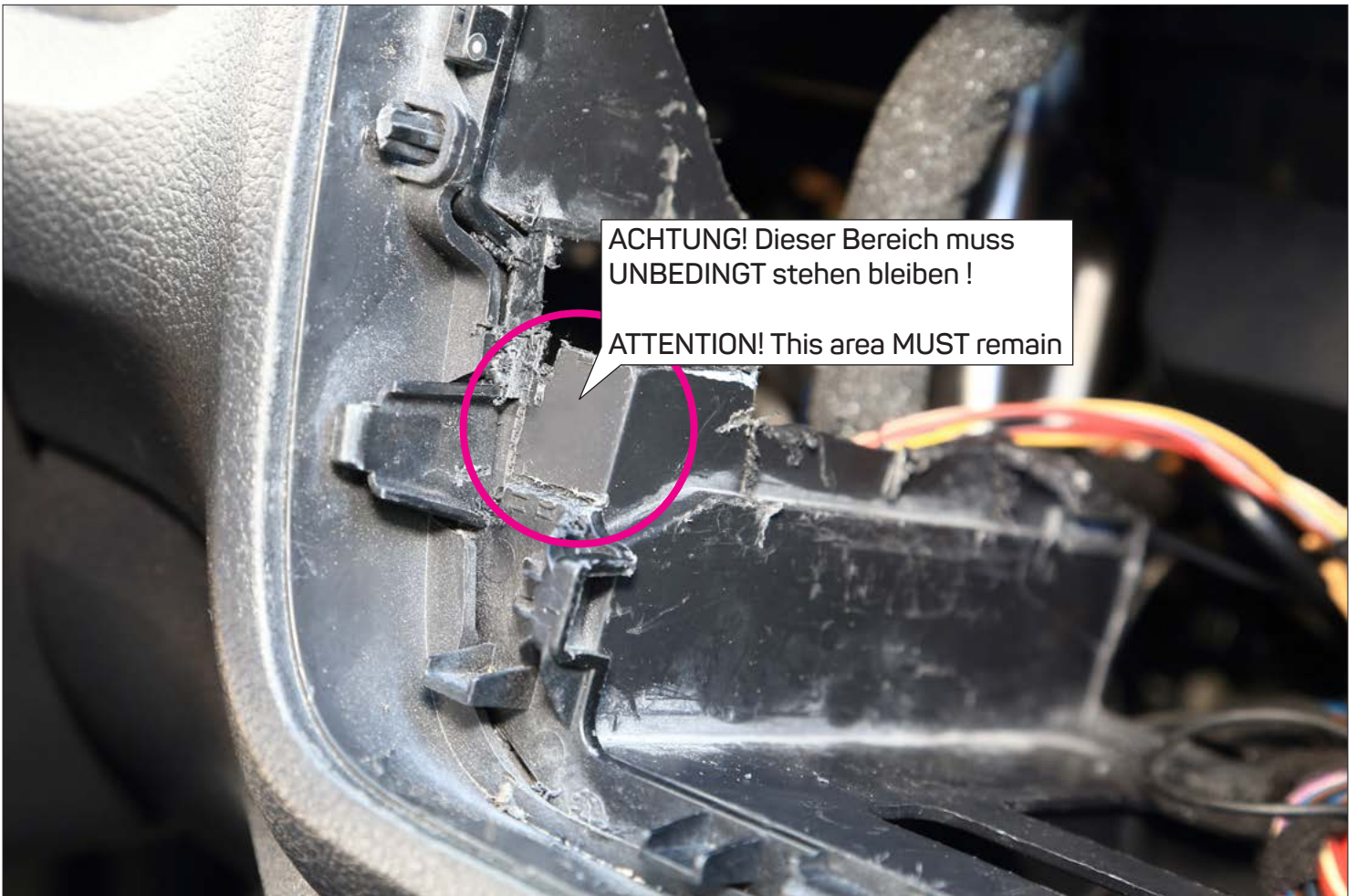
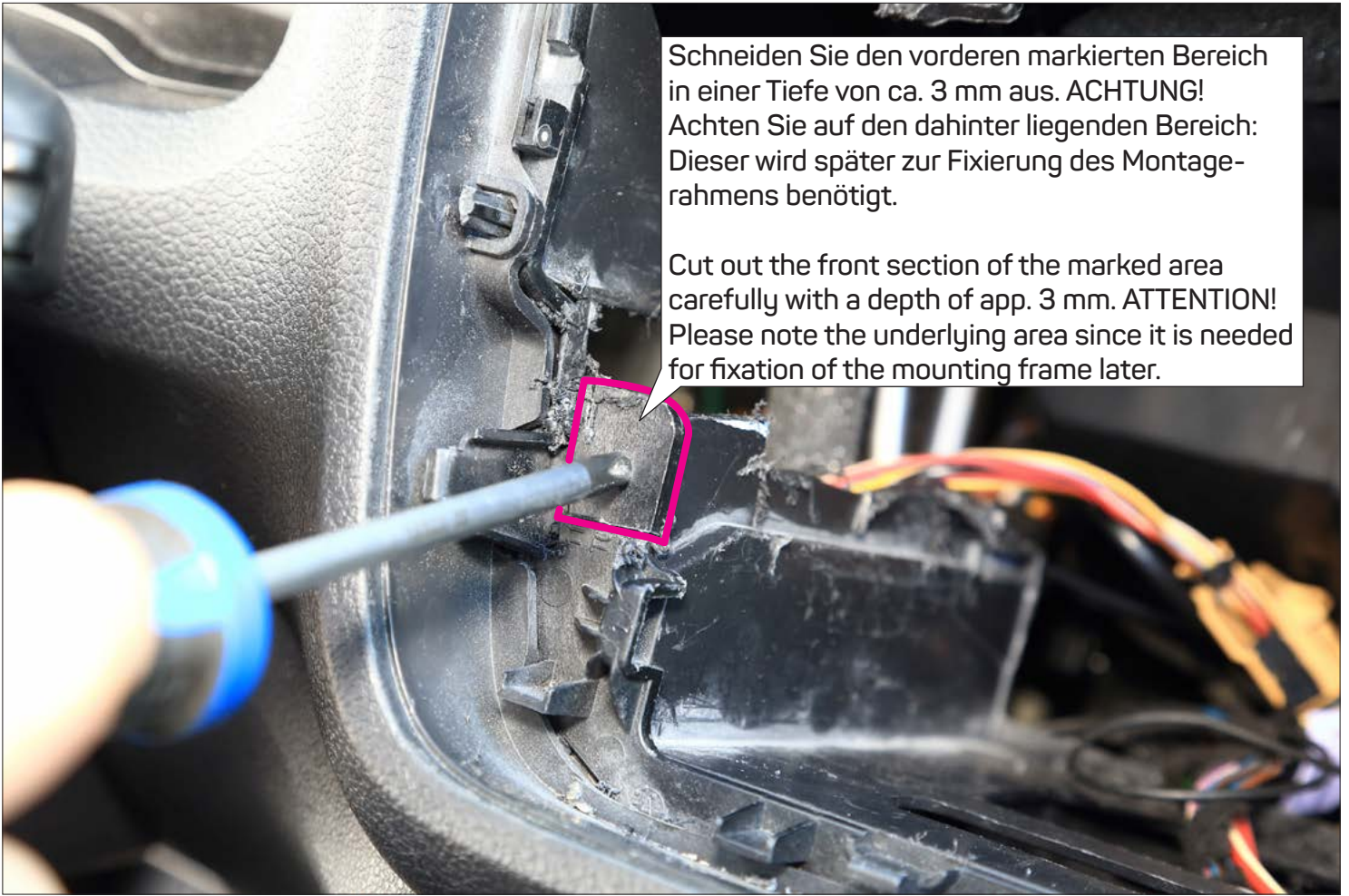


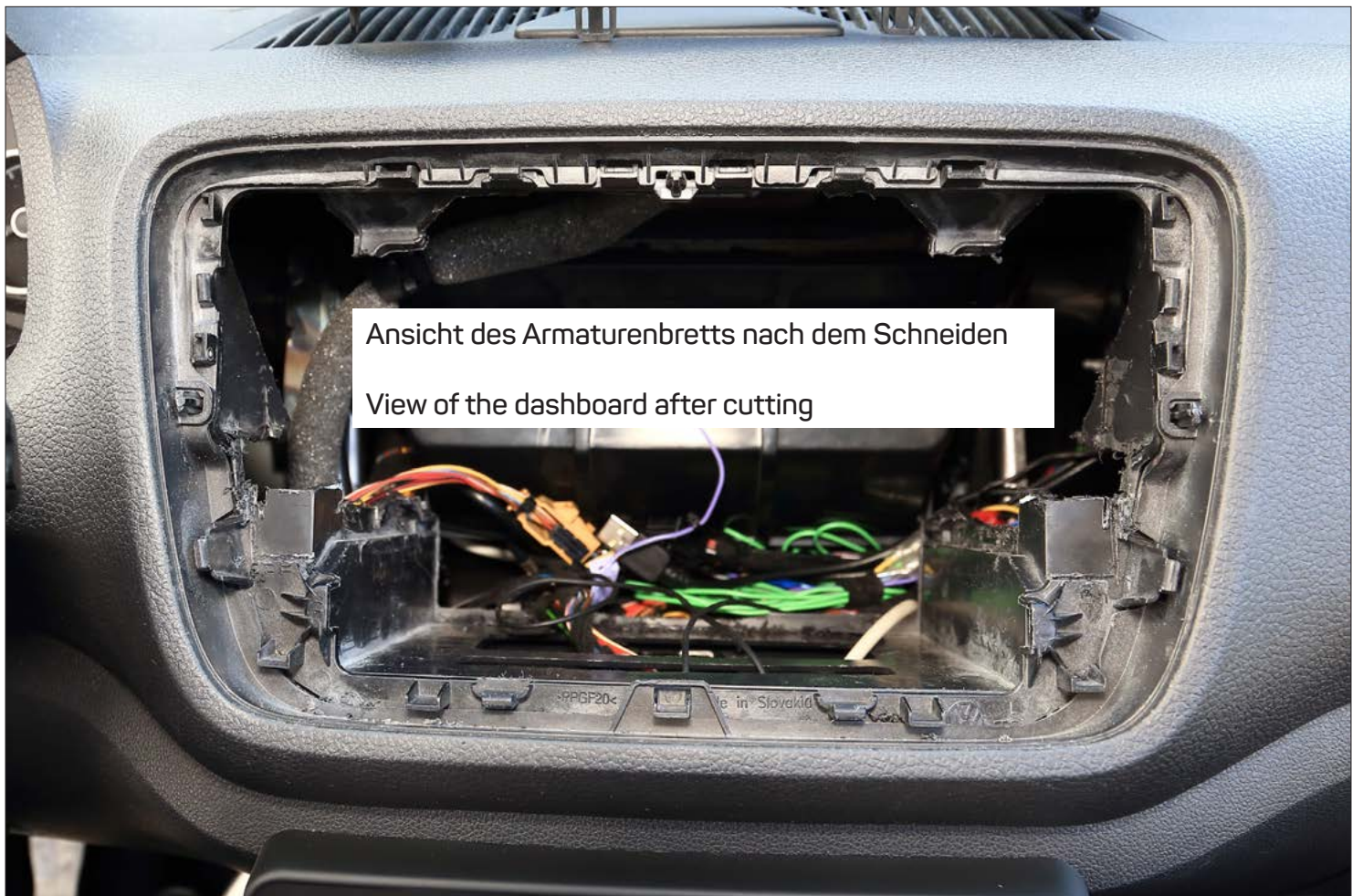
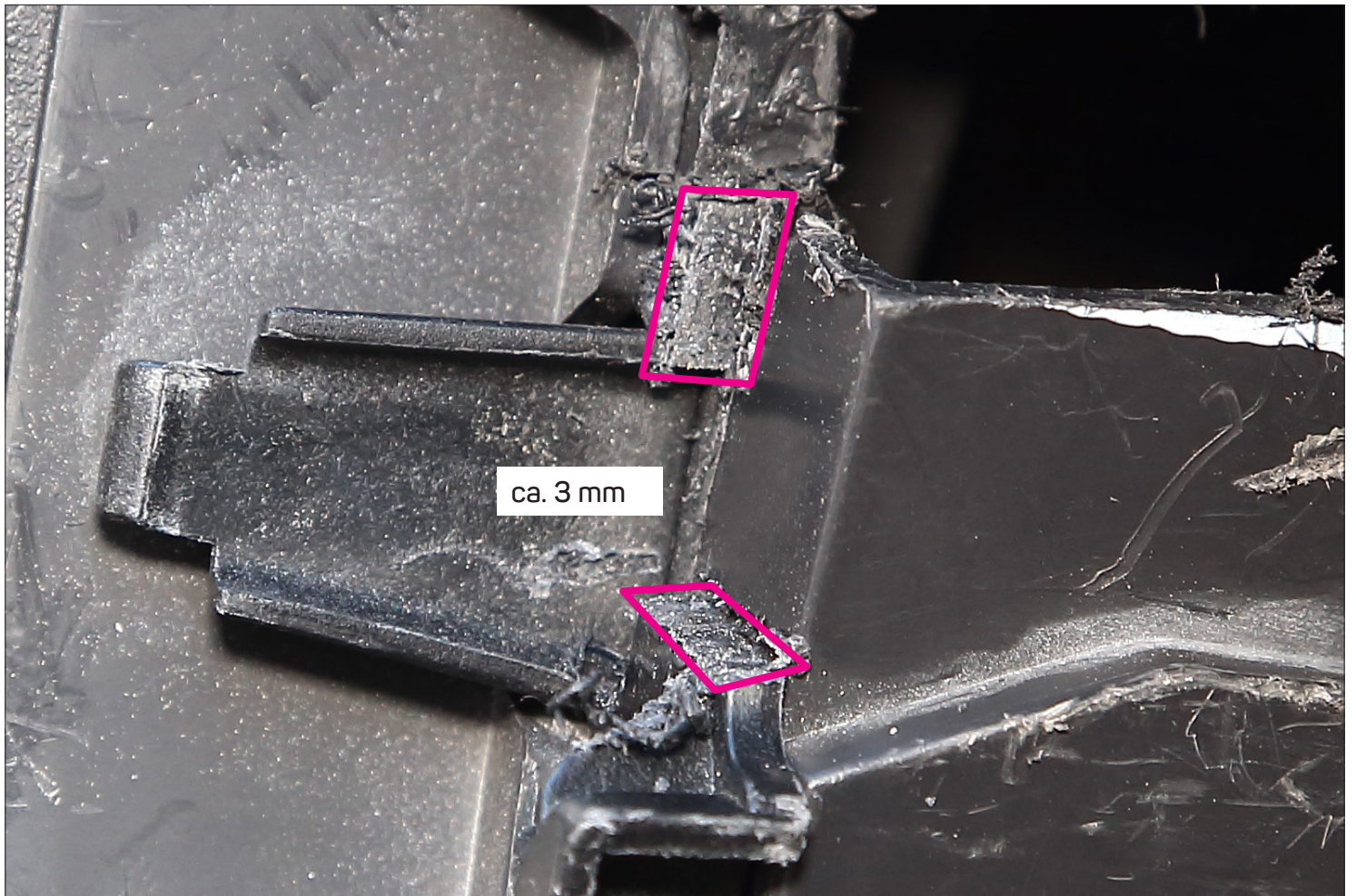
Falls eine 2-DIN Headunit ohne CD/DVD Laufwerk (Mechless Unit / maximale Einbautiefe 140 mm) verbaut werden soll, entfällt der Ausbau des Lüftungskanals: Weiter auf Seite 20

If a 2-DIN headunit without CD/DVD drive (mechless unit / maximal install depth 140 mm) is going to be installed the removal of the OEM air channel is not necessary: Please proceed to page 20



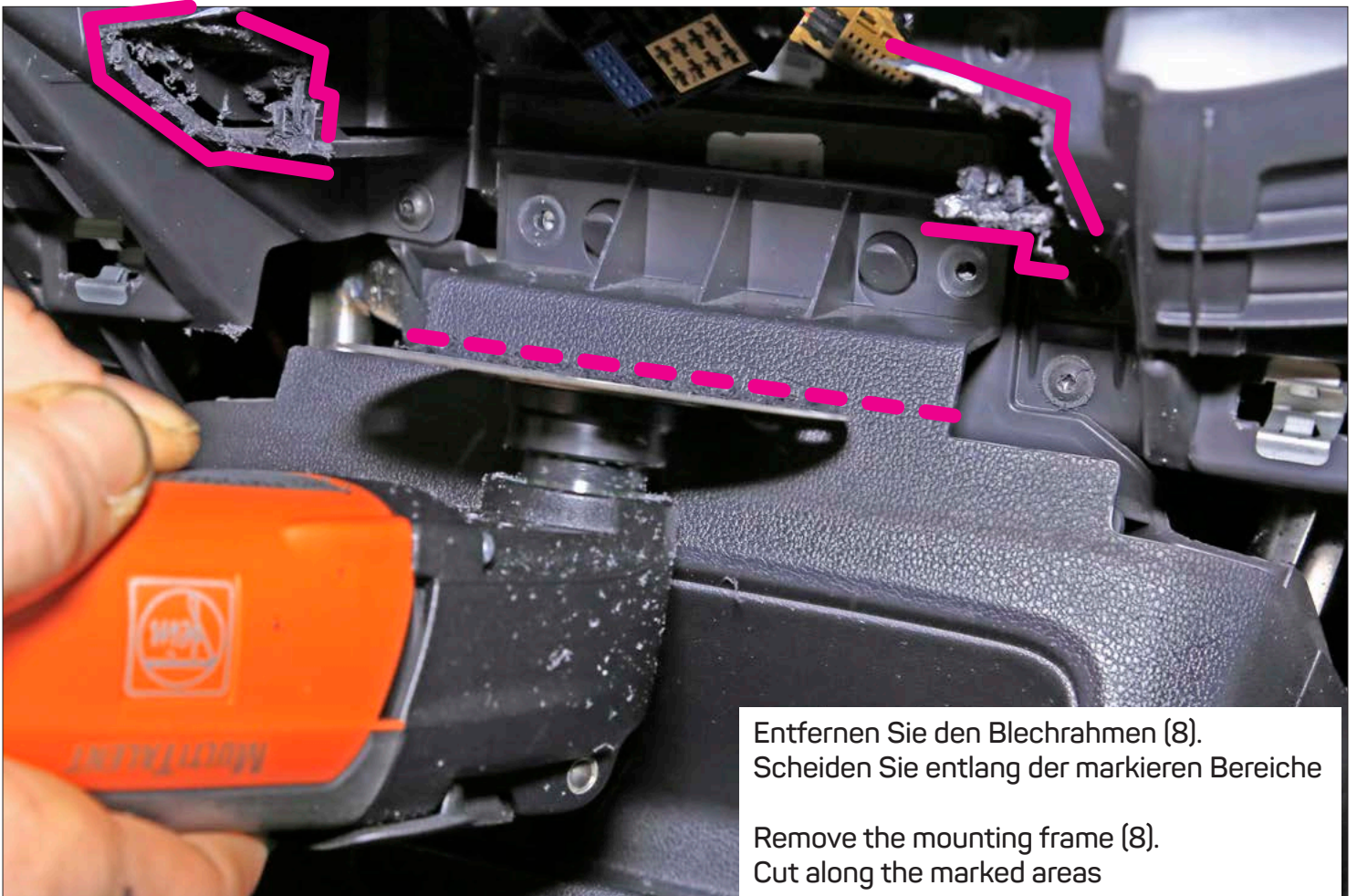






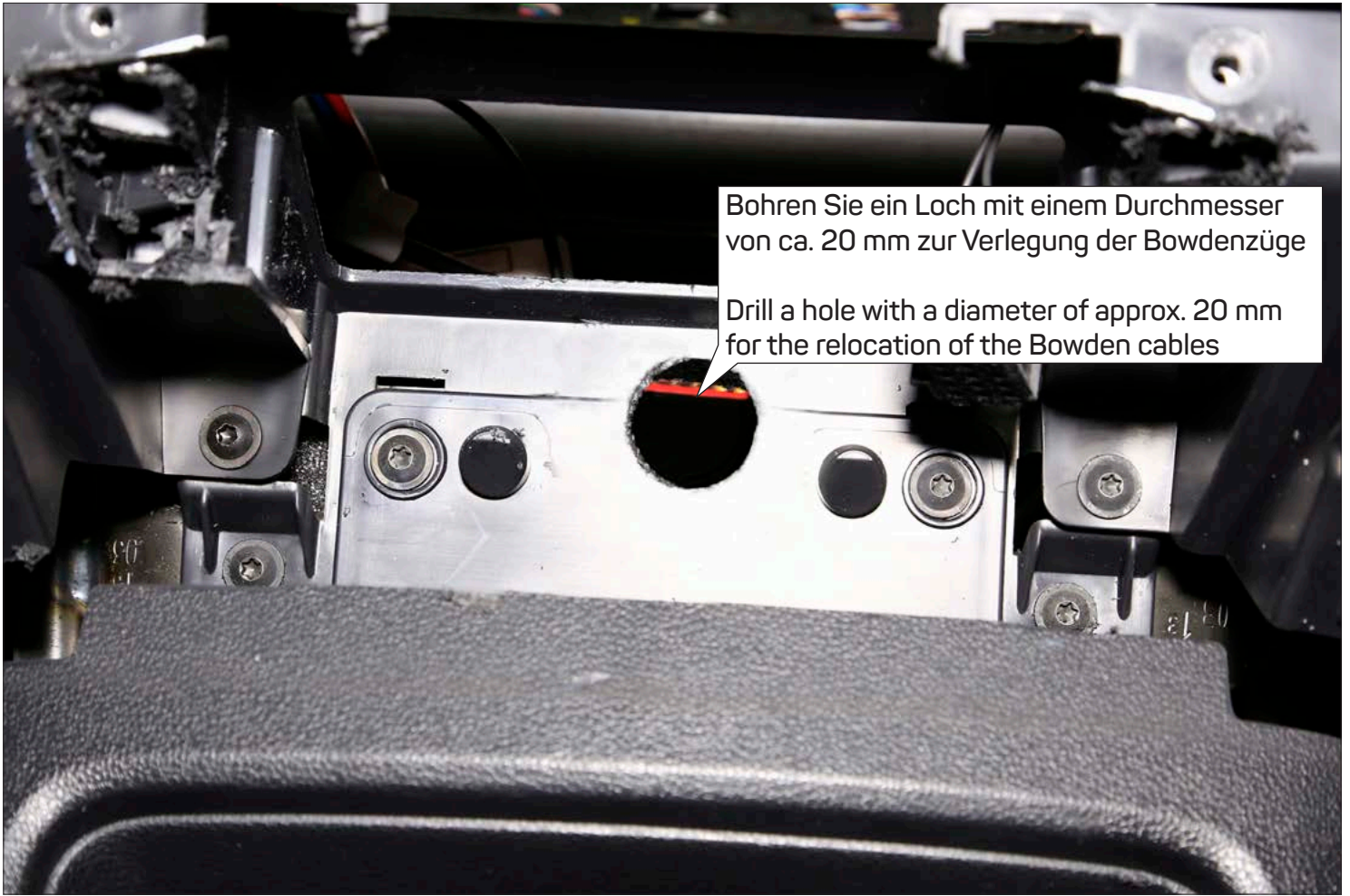
Verschrauben Sie den Blechrahmen (8). Markieren Sie die Bereiche im Inneren des Blechrahmens

Fix the mounting frame (8).
Mark the areas inside the mounting frame



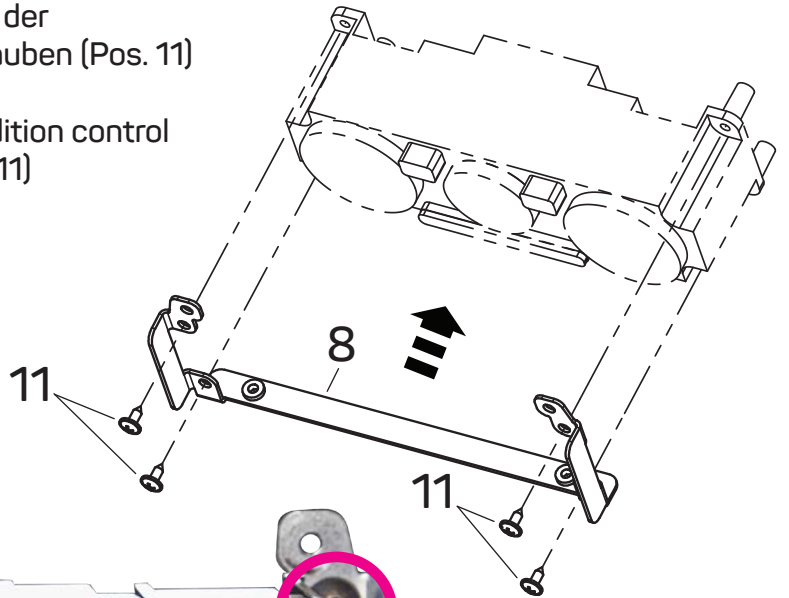
Entfernen Sie den Blechrahmen (8).
Scheiden Sie entlang der markieren Bereiche

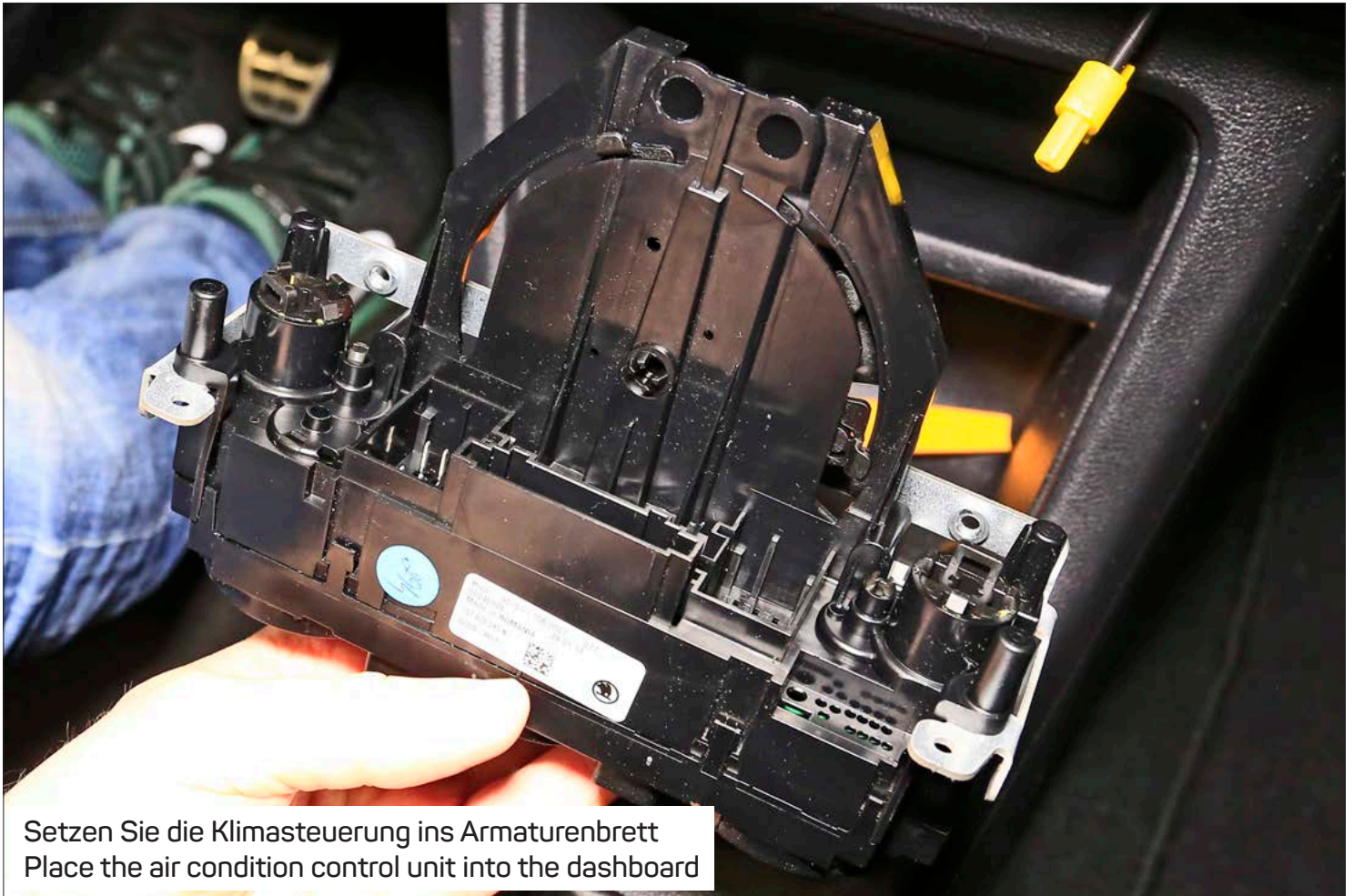
Remove the mounting frame (8).
Cut along the marked areas



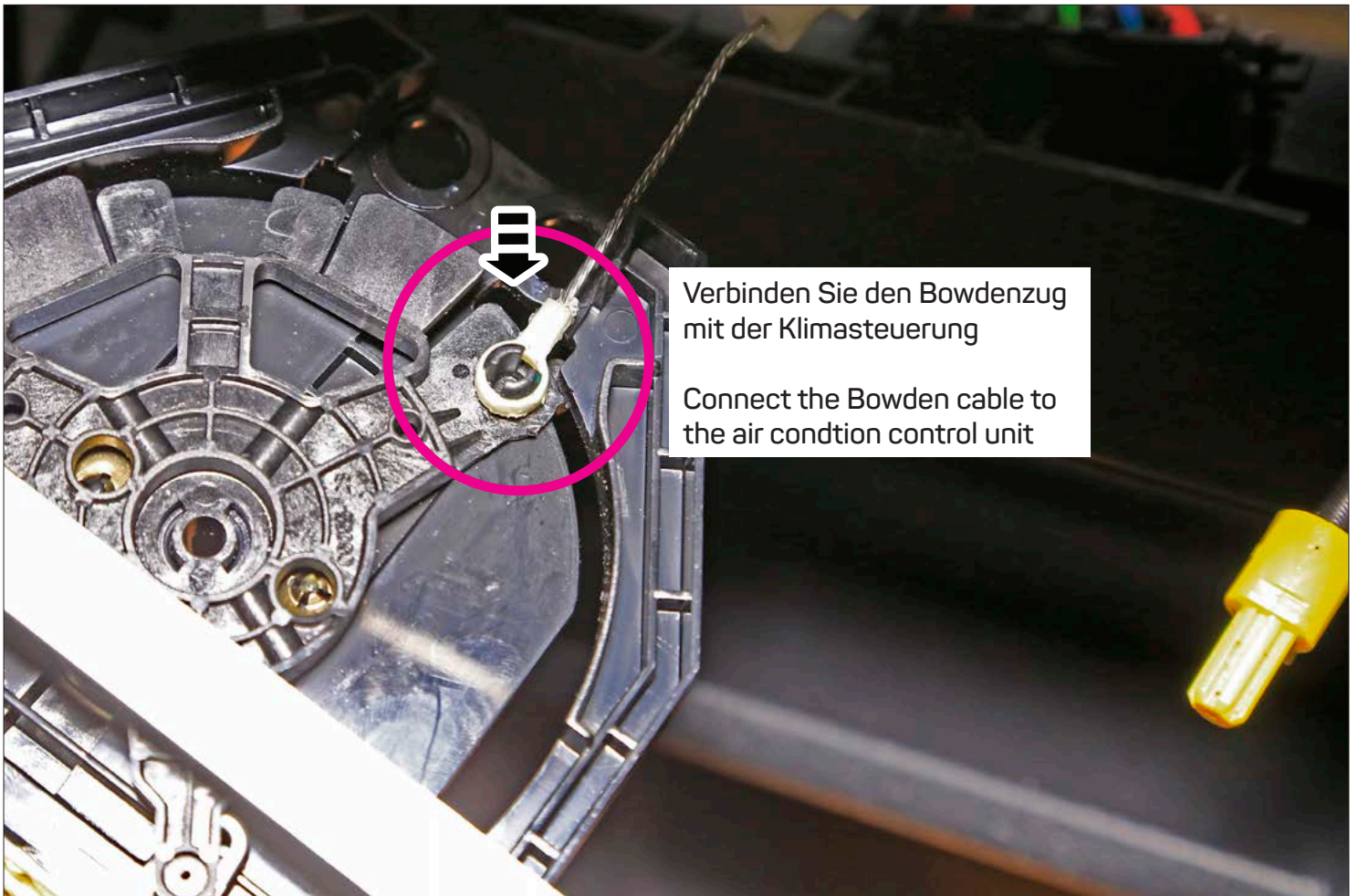
Verschrauben Sie den Blechrahmen (Pos. 8) mit der Klimasteuerung mit 4 selbstschneidenden Schrauben (Pos. 11)

Fix the mounting frame (pos. 8) with the air condition control unit with 4 self-tapping screws with collar (pos. 11)



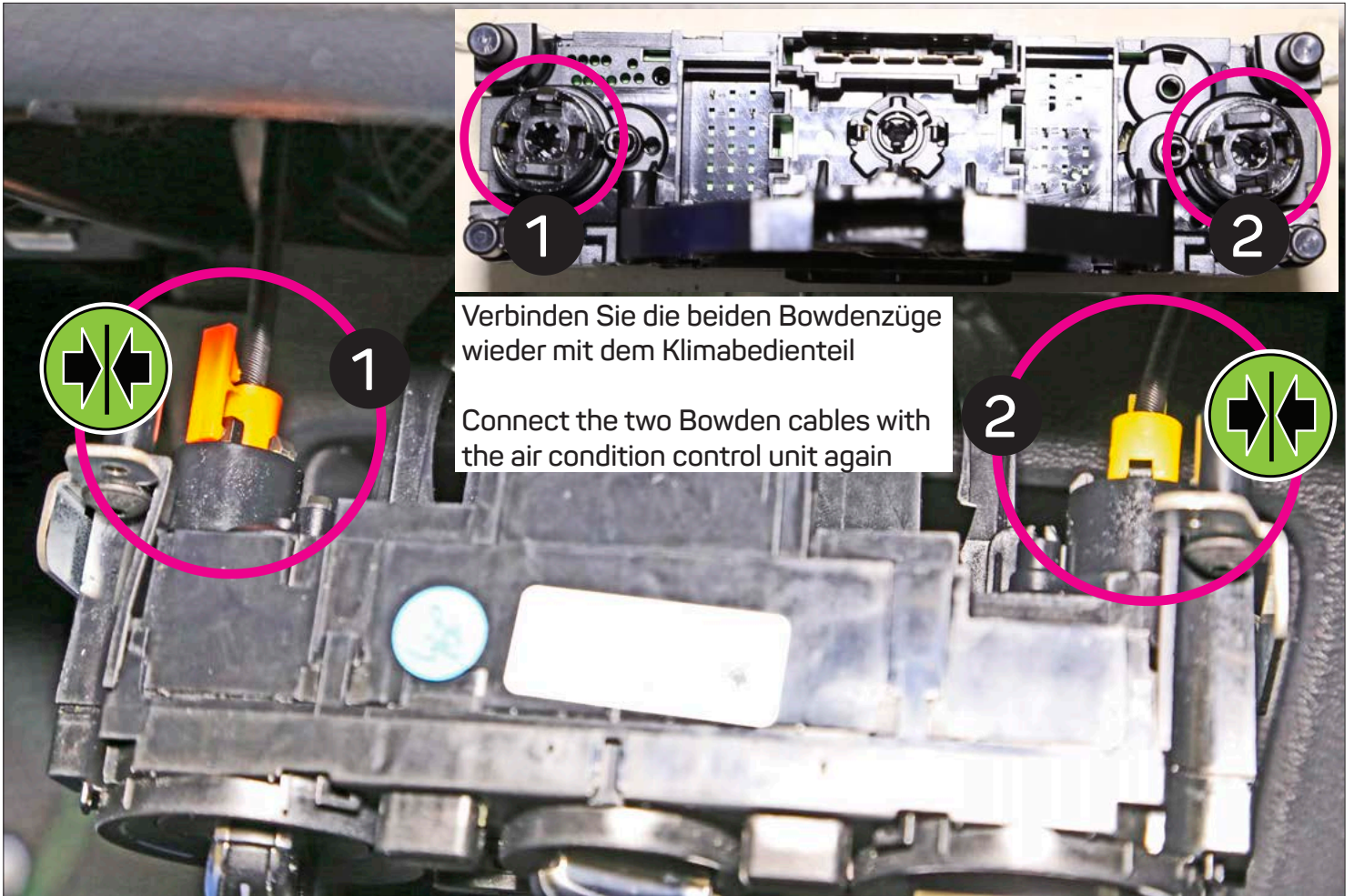


Setzen Sie die Klimasteuerung ins Armaturenbrett
Place the air condition control unit into the dashboard



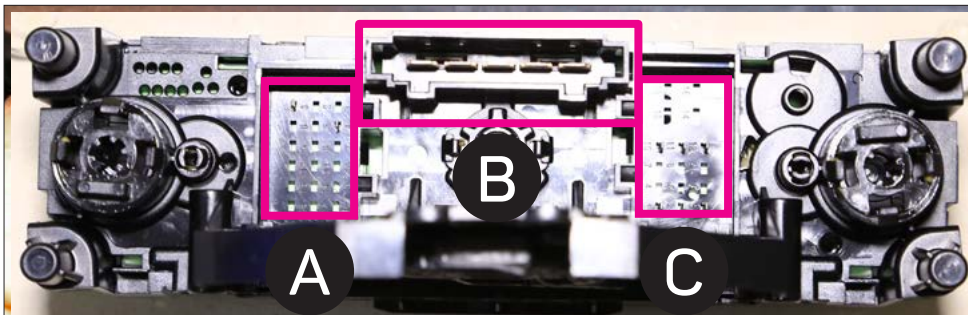
Verbinden Sie den Bowdenzug
mit der Klimasteuerung

Connect the Bowden cable to
the air condtion control unit



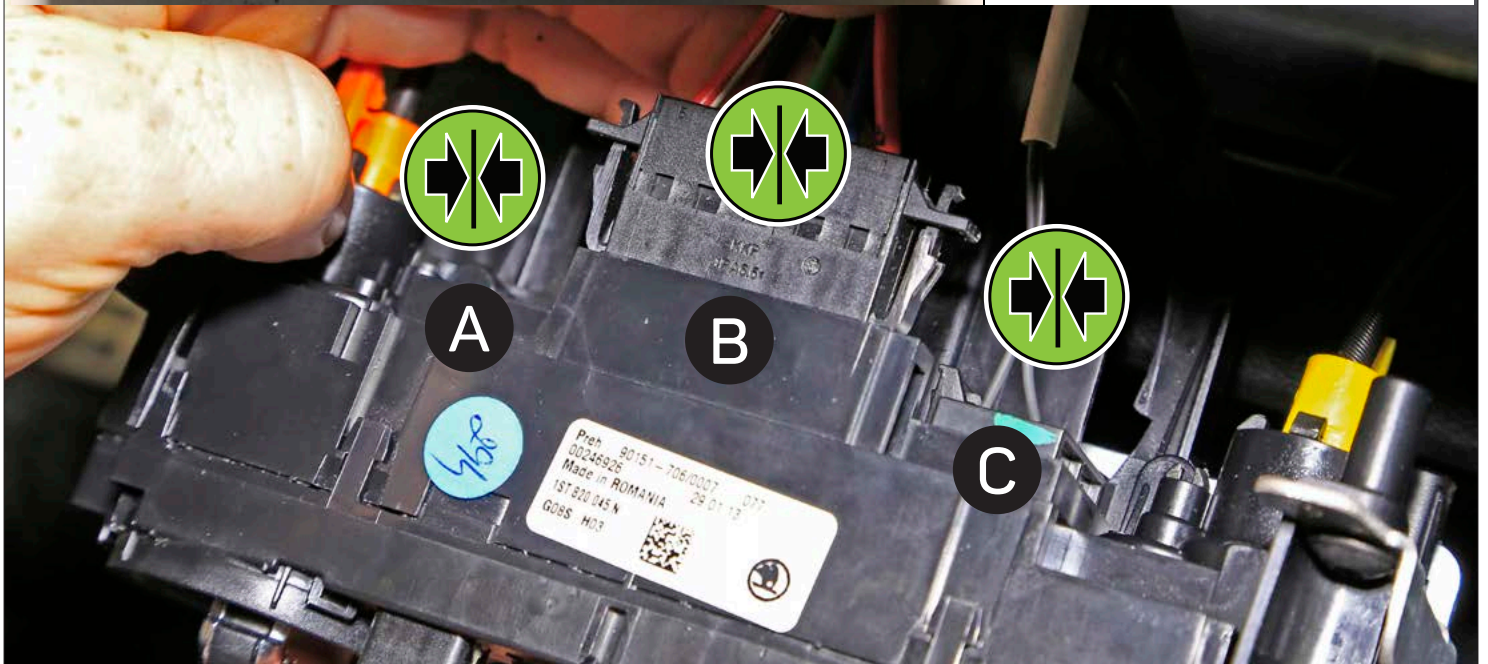
Verbinden Sie die beiden Bowdenzüge wieder mit dem Klimabedienteil

Connect the two Bowden cables with the air condition control unit again



Verbinden Sie die 3 OEM Stecker wieder mit dem Klimabedienteil

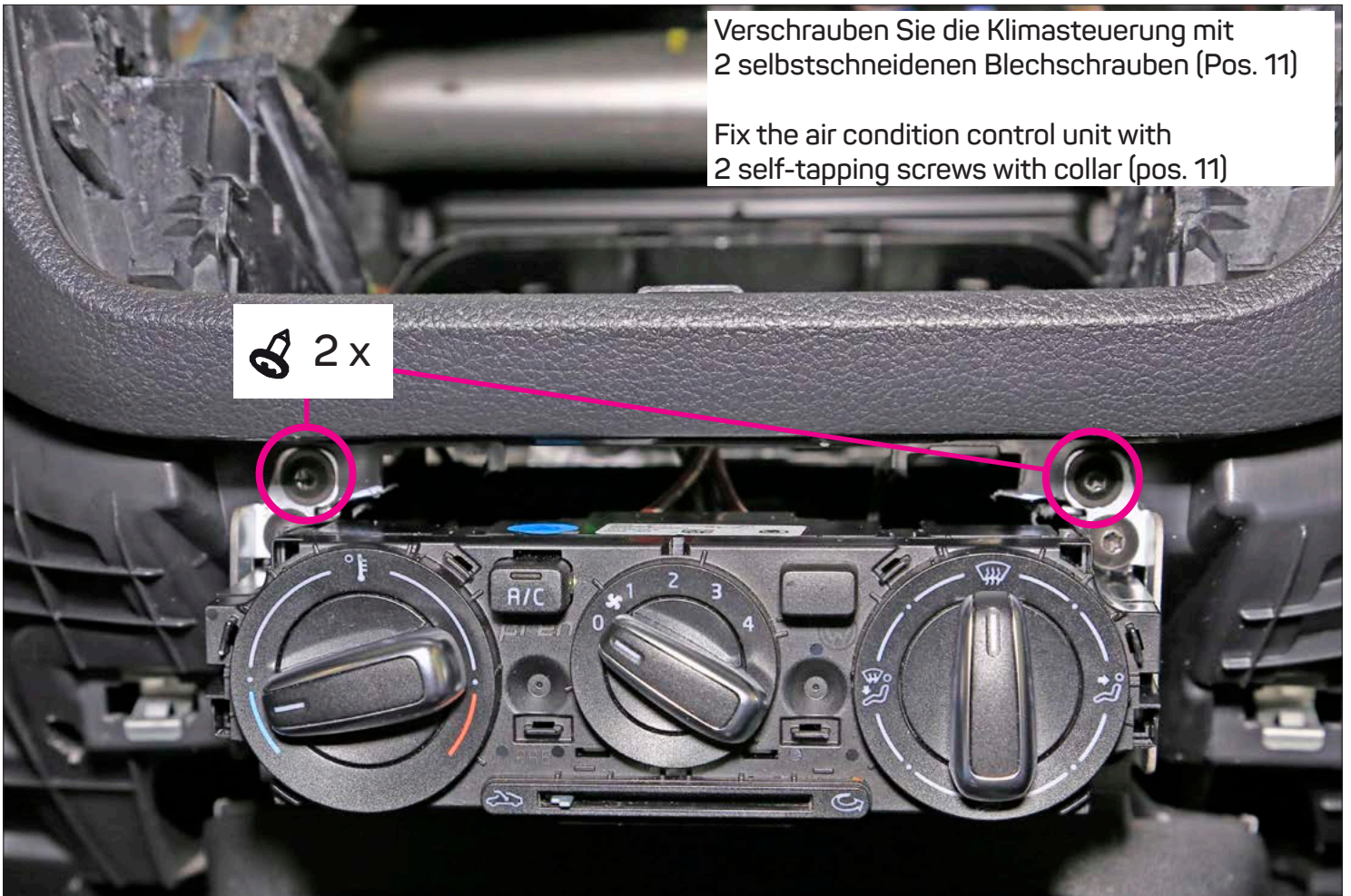
Connect the 3 OEM plugs with the air condition control unit again



Verschrauben Sie die Klimasteuerung mit
2 selbstschneidenden Blechschrauben (Pos. 11)

Fix the air condition control unit with
2 self-tapping screws with collar (pos. 11)

 2 x



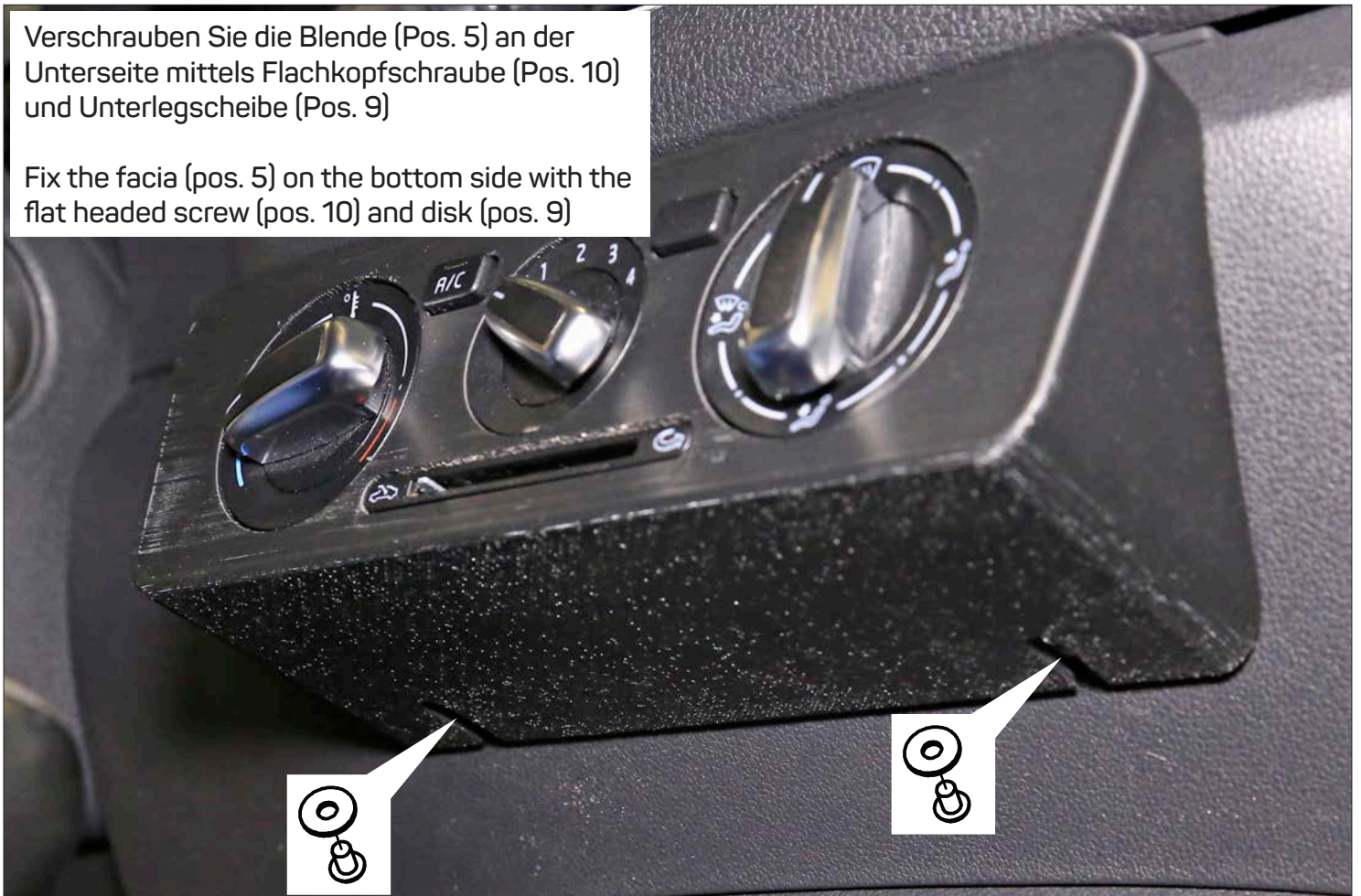
Setzen Sie die Abdeckung wieder auf die Mittelkonsole
Place the panel on the center console.





Verschrauben Sie die Blende (Pos. 5) an der Unterseite mittels Flachkopfschraube (Pos. 10) und Unterlegscheibe (Pos. 9)

Fix the facia (pos. 5) on the bottom side with the flat headed screw (pos. 10) and disk (pos. 9)





Falls eine 2-DIN Headunit ohne CD/DVD Laufwerk (Mechless Unit / maximale Einbautiefe 140 mm) verbaut werden soll, entfallen die folgenden Schritte: Weiter auf Seite 35

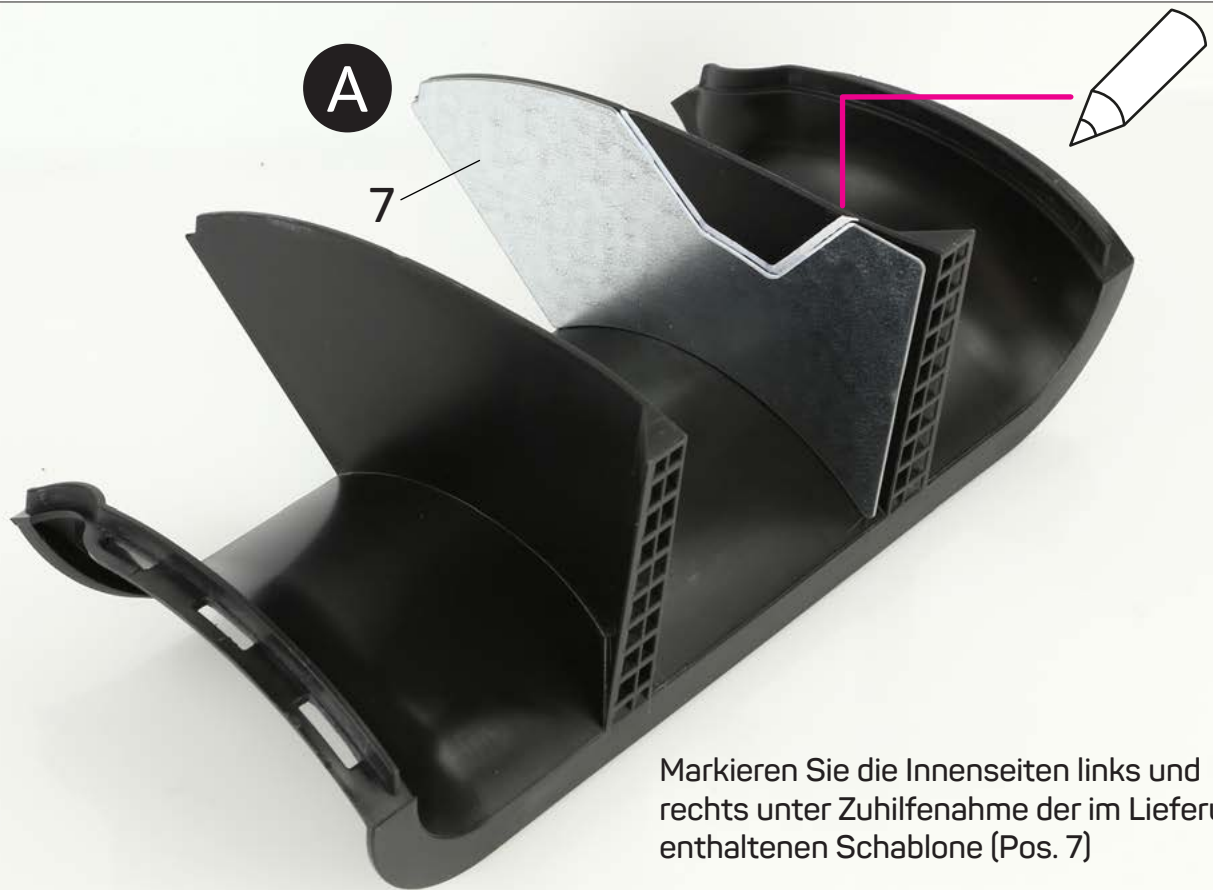
If a 2-DIN headunit without CD/DVD drive (mechless unit / maximal install depth 140 mm) is going to be installed the next steps can be skipped: Please proceed to page 35

Trennen Sie Ober- und Unterteil des Lüftungskanals (siehe Pfeile)
Separate top and bottom of the air channel (see arrows)



Unterteil des Lüftungskanals
Bottom of the air channel





Markieren Sie die Innenseiten links und rechts unter Zuhilfenahme der im Lieferumfang enthaltenen Schablone (Pos. 7)

Mark the inner sides left and right with the aid of the provided template (pos. 7)



Drehen Sie das Unterteil um, und wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Innenseite.

Turn around the bottom part and repeat the procedure on the other inner side



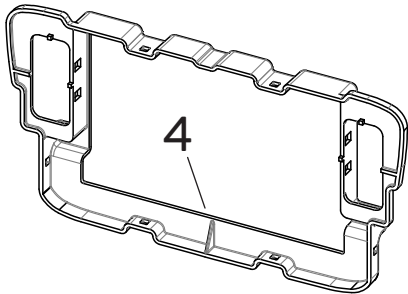
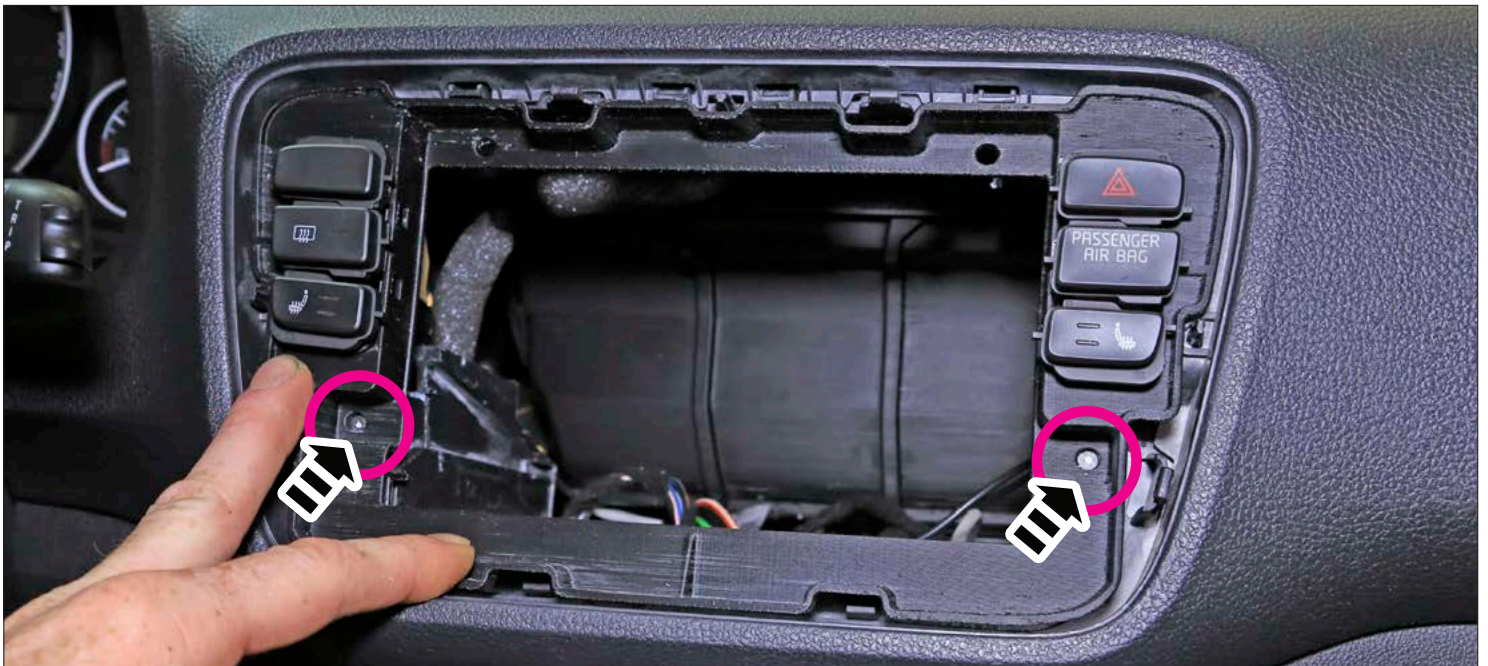
Neues Verbindungsstück des Lüftungskanals
New connection piece ahead of air channel



Drücken Sie Ober- und Unterteil mit einer Zange zusammen (siehe Pfeile) bis diese einrasten
Press top and bottom part together using a pincer (see arrows) until they snap in

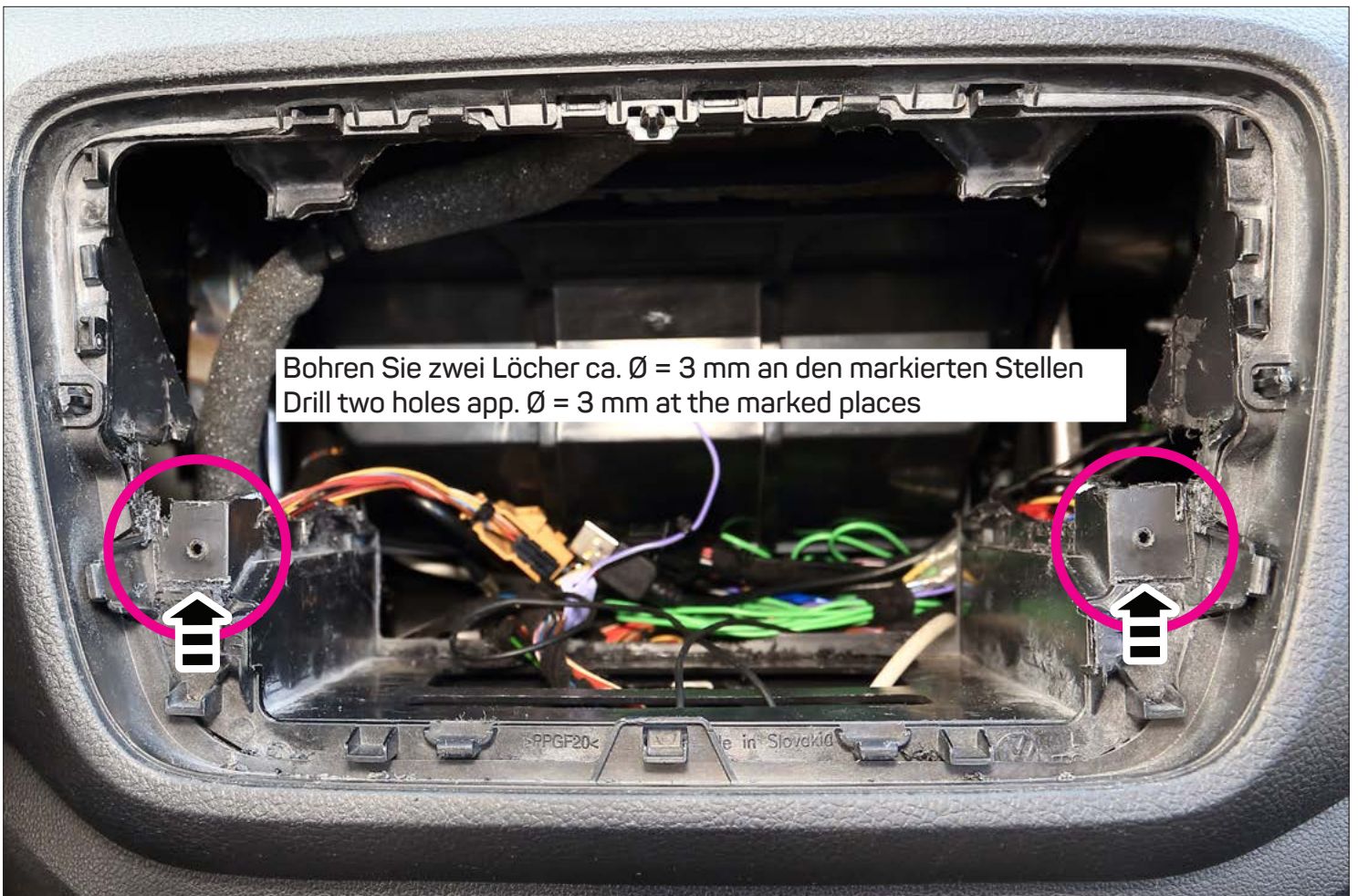




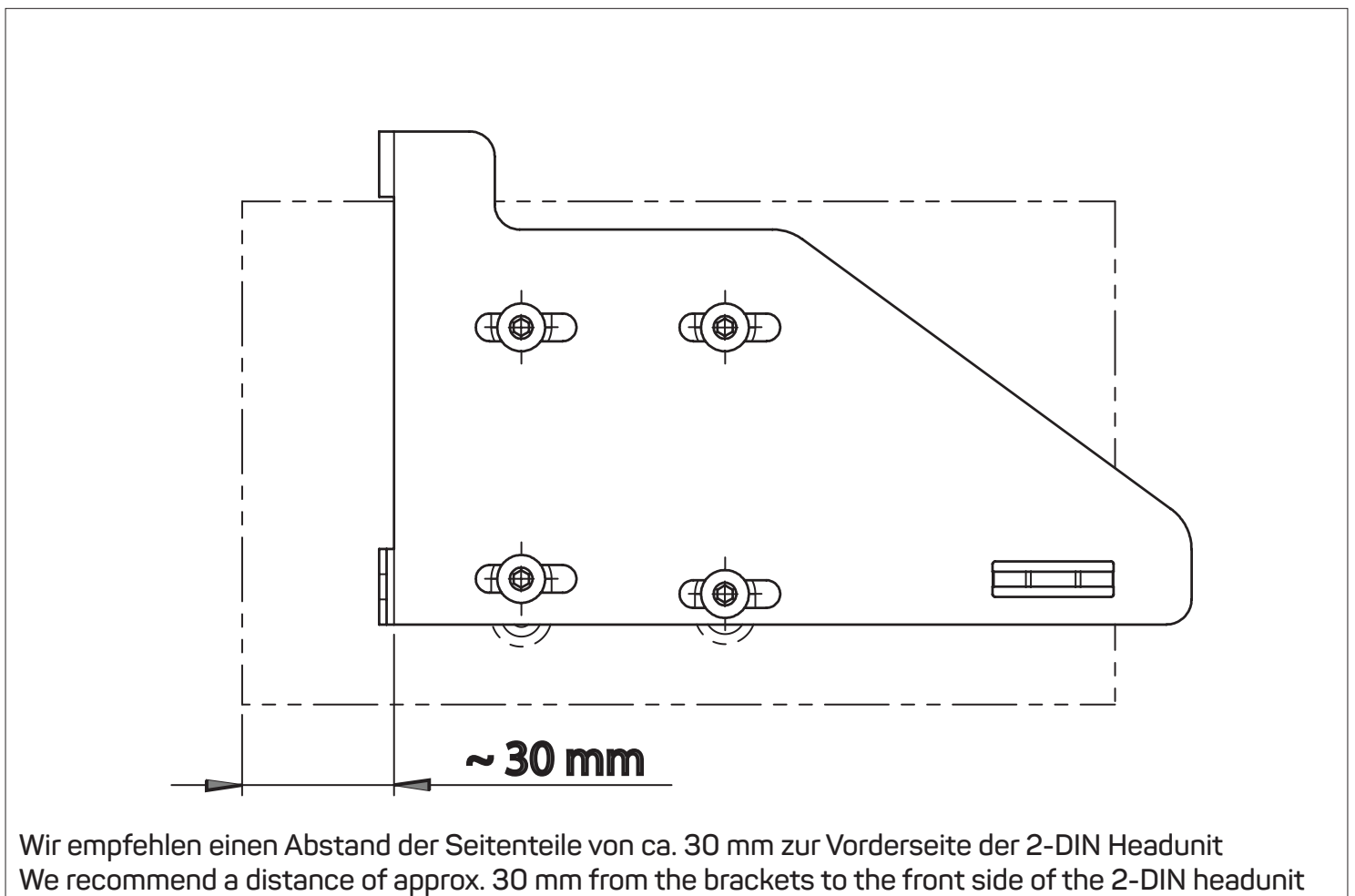
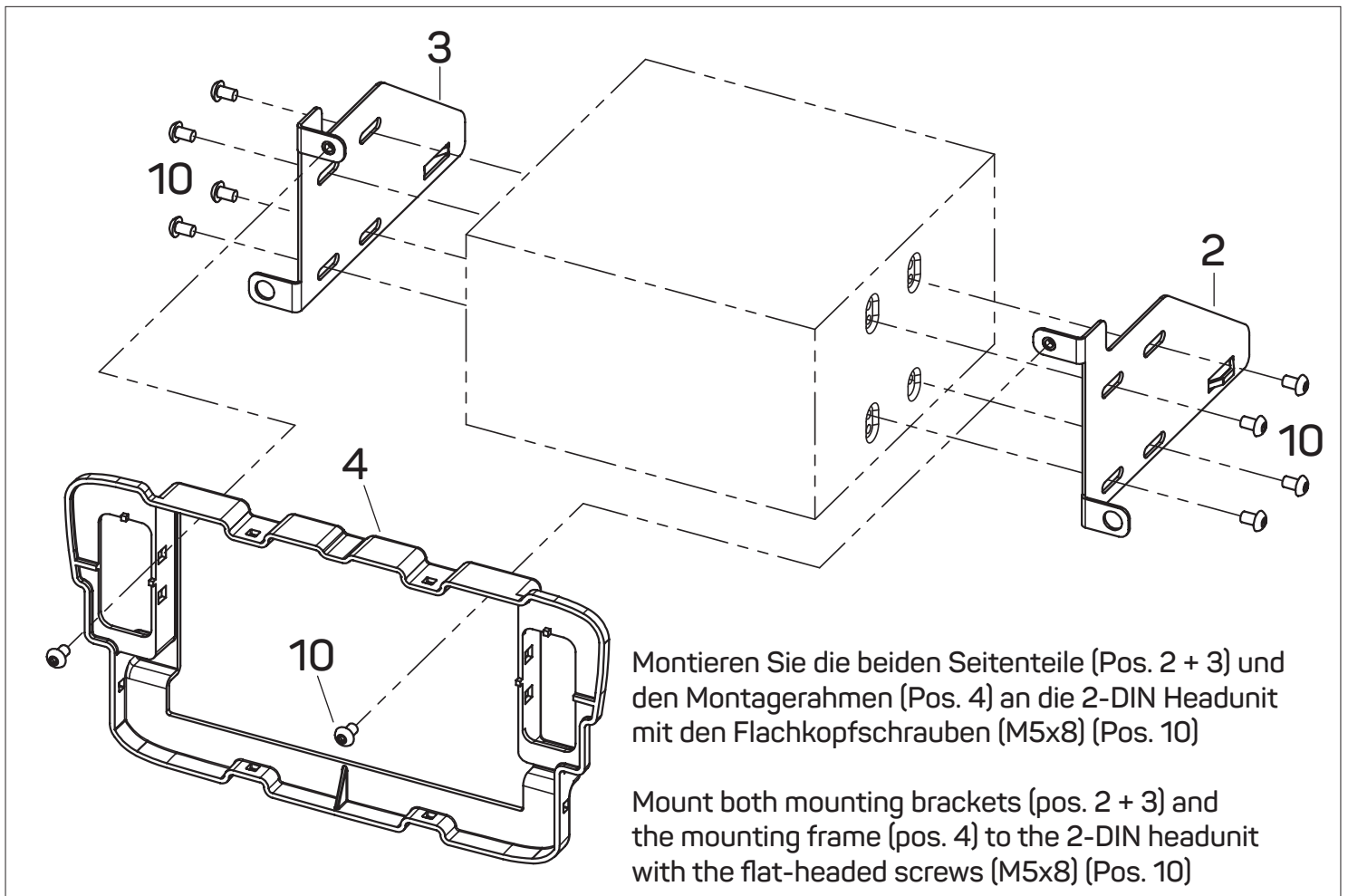


Setzen Sie den Montagerahmen (Pos. 4) auf den Radioschacht und markieren Sie die Position der beiden Bohrlöcher (siehe Pfeile)

Place the mounting frame (pos. 4) over the radio opening and mark the position of the two drill holes (see arrows)



Bohren Sie zwei Löcher ca. $\varnothing = 3$ mm an den markierten Stellen
 Drill two holes app. $\varnothing = 3$ mm at the marked places





Verbinden Sie alle Anschlüsse entsprechend der Anleitung der 2-DIN Headunit und schieben Sie diese in den Radioschacht

Connect all required circuit points according to the manual of the 2-DIN headunit. Push the 2-DIN headunit into the radio opening



Verbinden Sie die linke Schalterleiste mit dem Stecker
Connect the left switch panel with the designated plug



Setzen Sie die linke Schalterleiste in den Montagerahmen
Place the left switch panel into the mounting frame



Verbinden Sie die rechte Schalterleiste mit dem Stecker
Connect the right switch panel with the designated plug

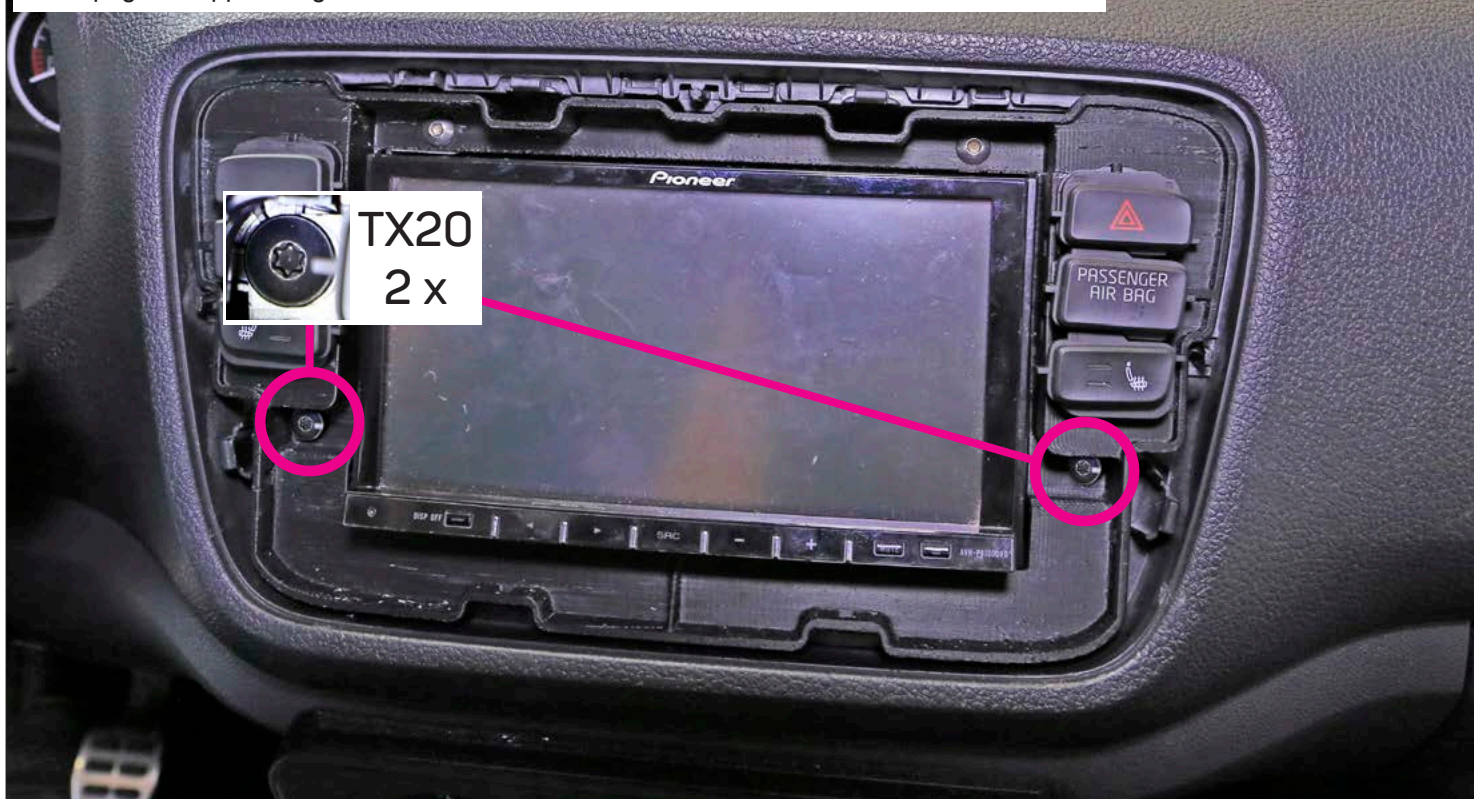


Setzen Sie die rechte Schalterleiste in den Montagerahmen
Place the right switch panel into to mounting frame



Fixieren Sie den Montagerahmen (Pos. 4) mit 2 OEM Schrauben (Torx TX 20)*
* siehe Seite 4 - oberes Bild

Fix the mounting frame (pos. 4) with 2 OEM screws (Torx TX 20)*
* see page 4 - upper image



Setzen Sie die Radioblende (Pos. 1) auf den Montagerahmen
Place the fascia plate (pos. 1) onto the mounting frame





